

**MWR**

Generators



06.09

BACK-UP SUMP PUMP SYSTEMS  
CONVERTIDORES ELECTRICOS DE EMERGENCIA  
DISPOSITIFS D'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE SECOURS

MADE IN ITALY

Listocatalogo soccorritori



## Perchè MWR Generators

MWR Italia nasce nel 1996 con l'obiettivo di produrre macchine elettriche ed elettroniche atte alla gestione di impianti di pompaggio.

L'innovazione e la tecnologia produttiva adottata hanno determinato ben presto interesse sia in ambito nazionale che internazionale guadagnando importanti posizioni sul mercato.

Con la divisione MWR Generators l'azienda si è specializzata nella produzione di energia tramite un'ampia gamma di sistemi anti black-out ad accumulatori, UPS e gruppi elettrogeni.

## Why MWR Generators

MWR Italia was born in 1996 with the aim to produce electromechanical and electrical devices for pumping systems.

The innovative and productive technology adopted has determined very soon interest in the national and international market earning important positions.

With the division MWR Generators the company specialized in the production of energy with a wide range of back-up sump pump systems, UPS and generators.

## Porqué MWR Generators

MWR Italia nació en el año 1996 con el objetivo de fabricar máquinas eléctricas y electrónicas para la gestión de instalaciones de bombeo.

La innovación y la tecnología produttiva adoptada despertaron interés enseguida tanto en ámbito nacional como internacional, consiguiendo importantes posiciones en el mercado.

Con la división MWR Generators la empresa se especializó en la producción de energía con una amplia gama de sistemas de alimentación con acumuladores, SAI y grupos electrógenos.

## Pourquoi MWR Generators

Dès sa création - en 1996 - MWR Italia a fabriqué des outillages électriques et électroniques destinés aux installations de pompage.

La technologie innovante adoptée a très vite suscité beaucoup d'intérêt - tant national qu'international - parmi les différents acteurs de ce marché évolutif et a permis à MWR d'atteindre rapidement une position déterminante sur ce marché.

Avec la division MWR Generators l'entreprise s'est spécialisée dans la production d'énergie avec une vaste gamme de dispositifs d'alimentation d'urgence, UPS et groupes électrogènes.

# INDEX

• <b>Power Inverter</b> .....	pg. 8
• <b>Brio Pump</b> .....	pg. 18
• <b>Laser</b> .....	pg. 20
• <b>Sistemi di comando alternanza elettropompe</b> Control panels for pumps exchange Cuadros eléctricos de alternancia bombas Coffrets électriques pour l'alternance de les pompes .....	pg. 28
• <b>Level Box</b> .....	pg. 34
• <b>Avvisatori per sistemi di allarme</b> Alarm panels / Cuadros de alarma / Coffret d'alarme .....	pg. 35
• <b>Elettropompe</b> Electric pumps / Electrobombas / Pompes électriques .....	pg. 36
• <b>Batterie da trazione</b> Traction batteries / Baterías de tracción / Batteries de traction .....	pg. 43
• <b>Batterie sigillate</b> Sealed batteries / Baterías selladas / Batteries scellées .....	pg. 44
• <b>Porta batterie</b> Battery holder / Porta-baterías / Porte-batteries .....	pg. 45
• <b>Ponti collegamento batterie</b> Batteries cable / Cable para baterías / Câbles pour batteries .....	pg. 46
• <b>Galleggianti</b> Float switches / Flotadores / Flotteurs .....	pg. 46
• <b>Valvole a palla</b> Ball valves / Válvulas de retención de bola / Clapet a bille .....	pg. 47
• <b>Piedi di accoppiamento</b> Coupling feet / Dispositivos de acoplamiento / Dispositif d'accouplement .....	pg. 47
• <b>Ingombri d'installazione</b> Installation dimensions / dimensiones de la instalación / dimensions d'installation	pg. 48
• <b>Condizioni di vendita</b> .....	pg. 51

**TABELLA PER LA SCELTA DEL SOCCORRITORE IN FUNZIONE DELLA SUPERFICIE SCOPERTA ALLA PIOGGIA CON UNA PREVALENZA DI 3 METRI.**

TABLE FOR CHOOSING THE BACK-UP SUMP PUMP SYSTEM ON THE BASE OF THE SURFACE UNDER THE RAIN WITH 3 METRES OF HEAD.

TABLA PARA ELEGIR EL SISTEMA EN BASE DE LA SUPERFICIE EXPUESTA A LA LLUVIA CON 3 METROS DE ALTURA MANOMÉTRICA.

TABLEAU POUR LE CHOIX DU DISPOSITIF SUR LA BASE DE LA SUPERFICIE DÉCOUVERTE À LA PLUIE AVEC UNE PRÉDOMINANCE DE 3 MÈTRES.

		m <sup>2</sup>																			
		20	40	60	80	100	110	120	140	160	180	200	220	260	300	320	340	360	400	500	600
<b>H = 3m</b>	BRIO-IN WIN1 VENIS 30																				
	MWR 800D WIN2 WIN VORTEX VENIS 50 VENIS 50 VORTEX																				
	MWR1000D ZED1A																				
	MWR1000D BI-PRO50																				
	MWR1200D ZED 1A VORTEX																				
	MWR1200D BI-PRO75																				
	MWR1500D VOX 15																				
	MWR1500D BI-PRO100																				
	MWR1500D MEC 10																				
	MWR2000D BI-PRO150 VOX 15																				
	MWR2000D MEC 15																				
	MWR2600D 2 X BI-PRO75																				
	MWR3500D BI-PRO200																				
	MWR3500D 2 X BI-PRO100																				
	MWR5000D 2 X BI-PRO150																				
MWR5000D 2 X MEC 15																					

# APPLICAZIONE TIPICA

TYPICAL INSTALLATION / USO TIPICO / INSTALLATION TYPIQUE





## APPLICAZIONI

I soccorritori MWR Power Inverter, MWR Brio Pump e Laser sono stati ideati per supplire a tutte le applicazioni in cui sia necessario mantenere alimentati carichi a 230V monofase anche in caso di temporali o temporanei black-out. Una tipica applicazione è il comando di elettropompe per lo svuotamento di garage, taverne, cantine e comunque di tutti quei locali che necessitano di un sistema di rilancio tramite elettropompa per lo scarico nella rete idrico-fognaria.

## FUNZIONAMENTO

In presenza di energia elettrica di rete, il soccorritore provvede a tenere automaticamente in carica le batterie in dotazione e a far funzionare la pompa nel caso vi sia il comando dal galleggiante. In assenza di energia elettrica di rete il soccorritore provvede a convertire la tensione di batteria in tensione alternata 230Vac e tramite il comando del galleggiante a far funzionare la pompa.

## AUTONOMIA

Il soccorritore MWR entra in funzione automaticamente in caso di mancanza della tensione di rete in modo da essere immediatamente pronto all'utilizzo nel caso il galleggiante dia il consenso al funzionamento della pompa. Il sistema Power Inverter è espandibile e personalizzabile con vari modelli di batteria in funzione del tempo di autonomia richiesto.

## SICUREZZA

I sistemi MWR Generators sono prodotti affidabili, silenziosi e privi di manutenzione. Gli unici controlli da effettuarsi periodicamente sono quelli relativi all'elettropompa ed alla batteria per poterne garantire l'efficienza ed il funzionamento nel tempo.

## VISUALIZZAZIONI

Una serie di indicatori luminosi sul pannello frontale di MWR Brio Pump e di un ampio display sui modelli Power Inverter e Laser danno costantemente lo stato di funzionamento dell'apparecchio. È possibile visualizzare lo stato di funzionamento della macchina con la tensione di rete o tramite le batterie e si può controllare lo stato di carica delle batterie stesse.



## APPLICATIONS

MWR Power Inverter, Brio Pump and Laser units are projected for all the applications where it is required to keep single-phase loads at 230V supplied even in case of thunderstorms or temporary black-out.

A typical application is the control of electric pumps for the emptying of garage or rooms needing systems with electric pumps for draining in the drainage system.

## WORKING

In case of power supply by the net, MWR Power keeps automatically the batteries charged and make the pump work in case of request from the float switch.

In case of voltage loss from the net, MWR Power turns the batteries' voltage in alternated voltage 230Vac and makes the pump work.

## ENDURANCE

MWR Power starts automatically in case of voltage loss by the net. The system is expandable and customizable with various battery models depending on the hours of endurance required.

## SAFETY

MWR Power is a reliable, silent and maintenanceless product. The only tests to do periodically are for the electric pump and for the batteries to guarantee their efficiency and their working in the time.

## VISUALIZATIONS

The display and the lights on the frontal panel show costantly the working situation of the unit. It is possible to visualize if the unit is working with voltage from the net or from the batteries and it is possible to test their charge.



## APLICACIONES

Los Convertidores Eléctricos de Emergencia MWR Power Inverter, MWR Brio Pump y Laser se han creado para sustituir todas las aplicaciones en las que es necesario poder mantener alimentadas cargas a 230V monofásicas incluso durante las tormentas o durante black-out temporales. Una típica aplicación es el control de electrobombas para vaciar garajes, tabernas, sótanos, es decir, todos los locales que necesitan un sistema de reenvío mediante electrobomba para el desagüe del agua en la red de alcantarillado.

## FUNCIONAMIENTO

Si se dispone de energía eléctrica de red, el Convertidor se encarga automáticamente de mantener cargadas las baterías presentes de serie y de hacer funcionar la bomba si se activa el flotador. Si no se dispone de energía eléctrica de red, el Convertidor se encarga de convertir la tensión de batería en tensión alterna de 230Vac y, mediante la activación del flotador, de hacer funcionar la bomba.

## AUTONOMÍA

El Convertidor Eléctrico MWR entra en funcionamiento de forma automática en caso de ausencia de tensión de red, de forma que esté inmediatamente preparado para ser utilizado si el flotador diera la conformidad de funcionamiento de la bomba. El sistema Power Inverter se puede ampliar y personalizar con varios modelos de batería según el tiempo de autonomía solicitado.

## SEGURIDAD

Los sistemas MWR Generators son productos fiables, silenciosos y que no necesitan mantenimiento. Los únicos controles que se tienen que efectuar periódicamente son los relativos a la electrobomba y a la batería para poder garantizar su eficiencia y su funcionamiento con el paso del tiempo.

## VISUALIZACIONES

El panel frontal del MWR Brio Pump dispone de una serie de indicadores luminosos que, junto con el amplio display de los modelos Power Inverter y Laser, muestran de forma constante el estado de funcionamiento del aparato. Es posible visualizar el estado de funcionamiento de la máquina con la tensión de red o mediante las baterías y se puede controlar el estado de carga de las propias baterías.



## APPLICATIONS

Les dispositifs d'alimentation électrique de secours MWR Power Inverter, MWR Brio Pump et Laser ont été conçus pour toutes les applications dans lesquelles il est nécessaire de continuer à fournir une alimentation monophasée à 230V, même en cas d'orages ou de black-out temporaires. Une application typique est la commande d'électropompes pour le vidage de garages, tavernes, caves et de tous les locaux qui nécessitent d'un système de reprise par électropompe, pour l'évacuation dans le réseau d'égout.

## FONCTIONNEMENT

En présence d'énergie électrique de réseau, le dispositif d'alimentation électrique de secours garde automatiquement sous charge les batteries fournies et fait fonctionner la pompe en cas de commande du flotteur. En absence d'énergie électrique de réseau, le dispositif d'alimentation électrique de secours se charge de convertir la tension de batterie en tension alternée 230Vca et de faire démarrer la pompe à l'aide de la commande du flotteur.

## AUTONOMIE

Le dispositif d'alimentation électrique de secours MWR entre automatiquement en fonction en cas d'absence de tension de réseau, de manière à être immédiatement prêt pour l'emploi si le flotteur donne le consentement au fonctionnement de la pompe. Le système Power Inverter peut être étendu et personnalisé avec plusieurs modèles de batterie, en fonction du temps d'autonomie demandé.

## SÉCURITÉ

Les systèmes MWR Generators sont des produits fiables, silencieux et qui ne nécessitent pas de maintenance. Les seuls contrôles à effectuer périodiquement sont ceux de l'électropompe et de la batterie, pour pouvoir garantir leur efficacité et leur fonctionnement dans la durée.

## AFFICHAGES

Une série de voyants lumineux sur le panneau frontal de MWR Brio Pump et un grand afficheur sur les modèles Power Inverter et Laser, indiquent constamment l'état de fonctionnement de l'appareil. Branché au secteur ou alimenté par les batteries, l'appareil affiche son état de fonctionnement ainsi que l'état de charge des batteries.

# Power Inverter

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione alimentazione monofase 50Hz 230V +/- 10%;
- Tensione di ingresso batterie 24/36 Vcc;
- Tensione d'uscita monofase 50Hz 230V +/-10%;
- Forma d'onda d'uscita (con funzionamento a batteria) pseudosinusoidale;
- Rendimento 95%;
- Caricabatteria automatico con carica in tampone;
- Circuito di blocco funzionamento pompa in caso di batterie scariche (con funzionamento a batterie);
- Display multifunzione per monitorare il funzionamento del soccorritore;
- LED spia verde di inverter in funzione (tramite batteria);
- LED spia verde di batterie in mantenimento;
- LED spia verde di batterie in carica;
- LED spia rosso di batterie scariche;
- Fusibile di protezione ausiliari;
- Fusibile di protezione carico;
- Fusibile di protezione batterie;
- Circuito di protezione da inversione di polarità batterie;
- Circuito di test carico impostabile da tastiera;
- Interruttore bipolare generale;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Involucro metallico verniciato a polveri.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación monofásica 50Hz 230V +/- 10%;
- Tensión de entrada batería 24/36 Vcc;
- Tensión de salida monofásica 50Hz 230V +/-10%;
- Forma de onda de salida (con funcionamiento con acumuladores) pseudosinusoidal;
- Actuación/desempeño 95%;
- Cargador automático para baterías;
- Circuito para bloquear la bomba en caso de baterías descargadas (con el funcionamiento con acumuladores);
- Display multifunción para visualizar el funcionamiento del convertidor;
- LED verde de inverter en funcionamiento (con acumuladores);
- LED verde de baterías en mantenimiento;
- LED verde de baterías en carga;
- LED rojo de baterías descargadas;
- Fusible de protección de circuito auxiliar;
- Fusible de protección de carga;
- Fusible de protección de baterías;
- Circuito de protección da inversión de polaridad de acumuladores;
- Circuito de prueba de la carga regulable por teclado;
- Interruptor bipolare general;
- Salidas con racores para cables;
- Caja metálica pintada con polvos.

## TECHNICAL FEATURES

- Single-phase power supply 50Hz 230V +/- 10%;
- Batteries input voltage 24/36 Vcc;
- Single-phase voltage output 50Hz 230V +/-10%;
- Output wave form (with batteries operation) pseudosinusoidal;
- Efficiency 95%;
- Automatic battery charger;
- Circuit for stopping the pump in case of exhausted battery (with battery operation);
- multifunction display for monitoring the operation of the inverter;
- Green LED for inverter operating (with batteries);
- Green LED for batteries in trickle charge;
- Green LED for batteries in charge;
- Red LED for batteries exhausted;
- Auxiliary protection fuse;
- Load protection fuse;
- Batteries protection fuse;
- Protection circuit from inversion of batteries' polarity;
- Circuit for test of the load settable from keyboard;
- Bipolar main switch;
- Output with cable holder;
- Steel box painted with powder.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation monophasée 50Hz 230V +/-10%;
- Tension d'entrée batteries 24/36 Vcc;
- Tension de sortie monophasée 50Hz 230V +/- 10%;
- Forme d'onde de sortie (avec fonctionnement à batterie) pseudo-sinusoidal;
- Rendement 95%;
- Chargeur de batterie automatique avec charge en tampon;
- Circuit de blocage fonctionnement pompe en cas de batteries épuisées (avec fonctionnement par batteries);
- Afficheur multifonctions, pour surveiller le fonctionnement du dispositif d'alimentation électrique de secours;
- Voyant DEL vert, convertisseur en fonction (par batterie);
- Voyant DEL vert, batteries maintenues en charge;
- Voyant DEL vert, batteries sous charge;
- DEL voyant rouge, batteries épuisées;
- Fusible de protection auxiliaires;
- Fusible de protection du charge;
- Fusible de protection batteries;
- Circuit de protection contre l'inversion de polarité des batteries;
- Circuit de test de la charge programmable sur le clavier;
- Interrupteur bipolaire général;
- Sortie avec presse-étoupes anti-arrachage;
- Boîtier métallique laqué aux poudres.

## VISUALIZZAZIONI DEL DISPLAY






VISUALIZATIONS OF THE DISPLAY / VISUALIZACIONES DEL DISPLAY / VISUALISATIONS DU DISPLAY

We show some messages in Italian, but the software is available in English too.

Se demuestran algunos mensajes en italiano pero el software está disponible en Español también

On montrent quelques messages en italien mais le logiciel est disponible aussi dans la langue Française.

Il soccorritore MWR Power Inverter è dotato di un sistema di visualizzazione e programmazione facilitato nell'uso che consente di monitorare:

		
Modello Model Modelo Modèle	Schermata principale Main Screen Pantalla principal Écran principal	Impostazioni protezione carico Load protection set-up Configuración de protección de la carga Configurations de protection de la charge
		
Tempo totale di funzionamento con soccorritore alimentato da rete Total time of operation with inverter supplied by the main Tiempo total de operación con convertidor alimentado da red Temps total d'opération avec dispositif alimenté donne réseau	Tempo totale di funzionamento pompa con soccorritore alimentato da batterie Total time of pump operation with inverter supplied by the batteries Tiempo total de operación con convertidor alimentado da acumuladores Temps total d'opération avec dispositif alimenté donne batteries	Numero di interventi con alimentazione da rete Number of interventions with main supply Número de activaciones con alimentación de red Nombre de interventions avec alimentation de réseau
		
Numero di interventi con alimentazione da batterie Number of interventions with batteries supply Número de activaciones con alimentación da acumuladores Nombre de interventions avec alimentation donne batteries	Allarme mancanza carico Alarm for missing load Alarma de falta de cargo Alarme de charge manquant	Allarme per eccessivo carico Alarm for excessive load Alarma de cargo excesivo Alarme de chargement excessif
		
Allarme per temperatura alta Alarm high temperature Alarma de alta temperatura Alarme de température haute	Impostazioni di tempi e durata dell'autotest automatico Setting of times and lasting of automatic test of the pump Impostación del tiempo y de la duración de la prueba automática Configuration de temps et durée du test automatique	

# MWR 800D



**NEW**

## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	0,37 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	2,9 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	800 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APPLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.50	WIN1	0,25	0,33	1,3
033.30	VENIS 30	0,26	0,35	1,4
033.31	VENIS 50	0,37	0,50	2,0
033.51	WIN2	0,37	0,50	2,0

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.32	VENIS 50 Vortex	0,37	0,50	2,1
033.52	WIN Vortex	0,37	0,50	2,0
033.54	ZED 1 B	0,37	0,50	2,3

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 800D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 800D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 800D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 800D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIESS	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.71	MWR800D	-	-	-	-
095.72	KIT1/800D	1h	2x50Ah	1	1xPB1
095.73	KIT2/800D	2h	2x80Ah	1	1xPB1
095.74	KIT3/800D	3h	2x100Ah	1	1xPB1
095.75	KIT4/800D	4h	2x160Ah	2	1xPB1

## KIT MWR 800D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 800D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 800D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 800D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIESS	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.71	MWR800D	-	-	-	-
096.72	KIT1/800DS	1h	2x55Ah	1	1xPB1
096.73	KIT2/800DS	2h	2x80Ah	1	1xPB1
096.74	KIT3/800DS	3h	2x100Ah	1	1xPB1
096.75	KIT4/800DS	4h	4x80Ah	2	2xPB1+2xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 1000D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	0,37 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	3,9 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	1000 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A	COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.30	VENIS 30	0,26	0,35	1,4	033.32	VENIS 50 Vortex	0,37	0,50	2,1
033.50	WIN1	0,25	0,33	1,3	033.52	WIN Vortex	0,37	0,50	2,0
033.31	VENIS 50	0,37	0,50	2,0	033.54	ZED 1 B	0,37	0,50	2,3
033.51	WIN2	0,37	0,50	2,0	033.34	BI-PRO 50	0,37	0,50	2,8

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 1000D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 1000D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 1000D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 1000D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.10	MWR1000D	-	-	-	-
095.11	KIT1/1000D	1h 10min	2x80Ah	1	1xPB1
095.12	KIT2/1000D	2h	2x105Ah	1	1xPB1
095.13	KIT3/1000D	3h	2x160Ah	2	1xPB1
095.14	KIT4/1000D	4h	4x105Ah	2	2xPB1+2xPB2

## KIT MWR 1000D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 1000D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 1000D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 1000D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.10	MWR1000D	-	-	-	-
096.11	KIT1/1000DS	1h 10min	2x80Ah	1	1xPB1
096.12	KIT2/1000DS	2h	2x100Ah	1	1xPB1
096.13	KIT3/1000DS	3h	4x80Ah	2	2xPB1+2xPB2
096.14	KIT4/1000DS	4h	4x100Ah	2	2xPB1+2xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 1200D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	0,6 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	4,5 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	1200 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APPLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.62	ZED 1A	0,55	0,70	3,2
033.63	ZED 1A Vortex	0,50	0,70	3,5
033.64	FIRE-EX 75	0,55	0,75	3,9
033.35	BI-PRO 75	0,55	0,75	4,1

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 1200D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 1200D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 1200D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 1200D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.20	MWR1200D	-	-	-	-
095.21	KIT1/1200D	1h	2x80Ah	1	1xPB1
095.22	KIT2/1200D	2h	2x105Ah	1	1xPB1
095.23	KIT3/1200D	3h	2x160Ah	2	1xPB1
095.24	KIT4/1200D	4h	4x105Ah	2	2xPB1+2xPB2

## KIT MWR 1200D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 1200D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 1200D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 1200D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.20	MWR1200D	-	-	-	-
096.21	KIT1/1200DS	1h	2x80Ah	1	1xPB1
096.22	KIT2/1200DS	2h	2x100Ah	1	1xPB1
096.23	KIT3/1200DS	3h	4x80Ah	2	2xPB1+2xPB2
096.24	KIT4/1200DS	4h	4x100Ah	2	2xPB1+2xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 1500D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	0,75 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	5,8 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	1500 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.36	BI-PRO 100	0,74	1,00	5,6
033.70	VOX 10	0,75	1,00	5,0
033.71	MEC 10	0,75	1,00	5,2
033.65	FIRE-EX 100	0,74	1,00	4,9

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 1500D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 1500D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 1500D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 1500D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.30	MWR1500D	-	-	-	-
095.31	KIT1/1500D	1h 10min	2x100Ah	1	1xPB1
095.32	KIT2/1500D	2h	2x160Ah	2	1xPB1
095.33	KIT3/1500D	3h	2x180Ah	2	1xPB1
095.34	KIT4/1500D	4h	4x160Ah	4	2xPB1+2xPB2

## KIT MWR 1500D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 1500D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 1500D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 1500D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.30	MWR1500D	-	-	-	-
096.31	KIT1/1500DS	1h 10min	2x100Ah	1	1xPB1
096.32	KIT2/1500DS	2h	4x65Ah	2	2xPB1+2xPB2
096.33	KIT3/1500DS	3h	4x80Ah	2	2xPB1+2xPB2
096.34	KIT4/1500DS	4h	8x65Ah	4	4xPB1+6xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 2000D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	1,1 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	8,6 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	2000 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APPLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.64	FIRE-EX 75	0,55	0,75	3,9
033.35	BI-PRO 75	0,55	0,75	4,1
033.62	ZED 1A	0,55	0,70	3,2
033.63	ZED 1A Vortex	0,50	0,70	3,5

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.37	BI-PRO 150	1,10	1,50	7,5
033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5
033.73	MEC 15	1,10	1,50	9,0

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 2000D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 2000D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 2000D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 2000D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.40	MWR2000D	-	-	-	-
095.41	KIT1/2000D	1h	3x100Ah	1	2xPB1
095.42	KIT2/2000D	2h	3x180Ah	3	2xPB1
095.43	KIT3/2000D	3h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
095.44	KIT4/2000D	4h	6x180Ah	6	4xPB1+2xPB2

## KIT MWR 2000D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 2000D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 2000D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 2000D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.40	MWR2000D	-	-	-	-
096.41	KIT1/2000DS	1h	3x100Ah	1	2xPB1
096.42	KIT2/2000DS	2h	6x80Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.43	KIT3/2000DS	3h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.44	KIT4/2000DS	4h	12x80Ah	4	8xPB1+6xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 2600D



**NEW**

## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	1,37 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	9,8 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	2600 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.64	FIRE-EX 75	0,55	0,75	3,9
033.35	BI-PRO 75	0,55	0,75	4,1
033.62	ZED 1A	0,55	0,70	3,2
033.63	ZED 1A Vortex	0,50	0,70	3,5

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.37	BI-PRO 150	1,10	1,50	7,5
033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5
033.73	MEC 15	1,10	1,50	8,5

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 2600D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 2600D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 2600D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 2600D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.45	MWR2600D	-	-	-	-
095.46	KIT1/2600D	1h	3x100Ah	1	2xPB1
095.47	KIT2/2600D	2h	3x180Ah	3	2xPB1
095.48	KIT3/2600D	3h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
095.49	KIT4/2600D	4h	6x180Ah	6	4xPB1+2xPB2

## KIT MWR 2600D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 2600D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 2600D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 2600D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.45	MWR2600D	-	-	-	-
096.46	KIT1/2600DS	1h	3x100Ah	1	2xPB1
096.47	KIT2/2600DS	2h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.48	KIT3/2600DS	3h	9x100Ah	3	6xPB1+4xPB2
096.49	KIT4/2600DS	4h	12x100Ah	4	8xPB1+6xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 3500D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	1,85 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	13,6 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	3500 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APPLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.65	FIRE-EX 100	0,74	1,00	4,9
033.36	BI-PRO 100	0,74	1,00	5,6
033.70	VOX 10	0,75	1,00	5,0
033.71	MEC 10	0,75	1,00	5,2

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5
033.73	MEC 15	1,10	1,50	8,5
033.38	BI-PRO 200	1,50	2,00	10,0

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 3500D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 3500D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 3500D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 3500D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.50	MWR3500D	-	-	-	-
095.51	KIT1/3500D	25min	3x62Ah	1	2xPB1
095.52	KIT2/3500D	35min	3x80Ah	1	2xPB1
095.53	KIT3/3500D	1h 10min	3x160Ah	3	2xPB1
095.54	KIT4/3500D	2h 20min	6x160Ah	6	4xPB1+2xPB2

## KIT MWR 3500D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 3500D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 3500D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 3500D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.50	MWR3500D	-	-	-	-
096.51	KIT1/3500DS	25min	3x65Ah	1	2xPB1
096.52	KIT2/3500DS	35min	3x80Ah	1	2xPB1
096.53	KIT3/3500DS	1h 20min	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.54	KIT4/3500DS	2h 30min	12x100Ah	4	8xPB1+6xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# MWR 5000D



## CARATTERISTICHE GENERALI GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

<b>Potenza indicativa elettropompa</b> Indicative power of the electric pump Potencia indicativa de la bomba Puissance indicative de la pompe électrique	2,2 KW
<b>Corrente massima elettropompa</b> Maximum current of the electric pump Corriente maxima de la bomba Courant maximum de la pompe électrique	19 A
<b>Potenza massima soccorritore</b> Maximum power of the unit Potencia maxima del convertidor Puissance maximum du dispositif	5000 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.37	BI-PRO 150	1,10	1,50	7,5
033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5
033.73	MEC 15	1,10	1,50	8,5
033.38	BI-PRO 200	1,50	2,00	10,0

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT MWR 5000D CON BATTERIE DA TRAZIONE KIT MWR 5000D WITH TRACTION BATTERIES / KIT MWR 5000D CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT MWR 5000D AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.60	MWR5000D	-	-	-	-
095.61	KIT1/5000D	25min	3x100Ah	1	2xPB1
095.62	KIT2/5000D	35min	6x62Ah	2	4xPB1+2xPB2
095.63	KIT3/5000D	1h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
095.64	KIT4/5000D	2h	6x180Ah	6	4xPB1+2xPB2

## KIT MWR 5000D CON BATTERIE SIGILLATE KIT MWR 5000D WITH SEALED BATTERIES / KIT MWR 5000D CON BATERÍAS SELLADAS / KIT MWR 5000D AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIES	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
095.60	MWR5000D	-	-	-	-
096.61	KIT1/5000DS	25min	3x100Ah	1	2xPB1
096.62	KIT2/5000DS	35min	6x65Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.63	KIT3/5000DS	1h	6x100Ah	2	4xPB1+2xPB2
096.64	KIT4/5000DS	2h	12x100Ah	4	8xPB1+6xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# Brio Pump

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione alimentazione monofase 50Hz 230V +/- 10%;
- Tensione di ingresso batterie 24/36 Vcc;
- Tensione d'uscita monofase 50Hz 230V +/-10%;
- Forma d'onda d'uscita (con funzionamento a batteria) pseudosinusoidale;
- Potenza massima erogabile 500VA;
- Corrente massima motore/elettropompa 1,3 A;
- Corrente massima di spunto 8 A;
- Rendimento 90%;
- Autonomia 1h 30' in caso di mancanza di rete;
- Caricabatteria automatico con carica in tampone;
- Circuito di blocco funzionamento pompa in caso di batterie scariche (con funzionamento a batterie);
- Fusibile di protezione ausiliari;
- Fusibile di protezione carico;
- Fusibile di protezione batterie;
- Circuito di protezione da inversione di polarità batterie;
- Interruttore bipolare generale;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Involucro metallico verniciato a polveri.

## TECHNICAL FEATURES

- Single-phase power supply 50Hz 230V +/- 10%;
- Batteries input voltage 24/36 Vcc;
- Single-phase voltage output 50Hz 230V +/-10%;
- Output wave form (with batteries operation) pseudosinusoidal;
- Max power deliverable 500VA;
- Max current of motor/electric pump 1,3 A;
- Max current of start 8 A;
- Efficiency 90%;
- Endurance 1h 30' in case of lack of main voltage supply;
- Automatic battery charger;
- Circuit for stopping the pump in case of exhausted battery (with battery operation);
- Auxiliary protection fuse;
- Load protection fuse;
- Batteries protection fuse;
- Protection circuit from inversion of batteries' polarity;
- Bipolar main switch;
- Output with cable holder;
- Steel box painted with powder.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación monofásica 50Hz 230V +/- 10%;
- Tensión de entrada batería 24/36 Vcc;
- Tensión de salida monofásica 50Hz 230V +/-10%;
- Forma de onda de salida (con funcionamiento con acumuladores) pseudosinusoidal;
- Potencia max de distribución 500VA;
- Corriente max del motor/bomba 1,3 A;
- Corriente max de salida 8 A;
- Actuación 90%;
- Autonomía 1h 30' en caso de falta de electricidad;
- Cargador automatico para baterías;
- Circuito para bloquear la bomba en caso de baterías descargadas (con el funcionamiento con baterías);
- Fusible de protección de circuito auxiliar;
- Fusible de protección de carga;
- Fusible de protección de baterías;
- Circuito de protección da inversión de polaridad de baterías;
- Interruptor bipolare general;
- Salidas con racores para cables;
- Caja metálica pintada con polvos.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation monophasée 50Hz 230V +/-10%;
- Tension d'entrée batteries 24/36 Vcc;
- Tension de sortie monophasée 50Hz 230V +/- 10%;
- Forme d'onde de sortie (avec fonctionnement à batterie) pseudo-sinusoidal;
- Puissance maximum pouvant être fournie 500VA;
- Courant maximum moteur/électropompe 1,3 A;
- Courant maximum de crête 8 A;
- rendement 90% ;
- Autonomie 1h 30' en cas d'absence de courant ;
- Chargeur de batterie automatique avec charge en tampon;
- Circuit de blocage fonctionnement pompe en cas de batteries épuisées (avec fonctionnement par batteries);
- Fusible de protection auxiliaires;
- Fusible de protection charge;
- Fusible de protection batteries;
- Circuit de protection contre l'inversion de polarité des batteries;
- Interrupteur bipolare général;
- Sortie avec presse-étoupes anti-arrachage;
- Boîtier métallique laqué aux poudres.

## BRIO PUMP

INDICAZIONI LUMINOSE / LIGHTING INDICATIONS / INDICADORES LUMINOSOS / INDICATIONS LUMINEUSES



## CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES



### Potenza indicativa elettropompa

Indicative power of the electric pump  
Potencia indicativa de la bomba  
Puissance indicative de la pompe électrique

0,37 KW

### Corrente massima elettropompa

Maximum current of the electric pump  
Corriente maxima de la bomba  
Courant maximum de la pompe électrique

2 A

### Potenza massima soccorritore

Maximum power of the unit  
Potencia maxima del convertidor  
Puissance maximum du dispositif

600 VA

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.30	VENIS 30	0,26	0,35	1,4
033.50	WIN1	0,25	0,33	1,3
033.31	VENIS 50	0,37	0,50	2,0

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.51	WIN2	0,37	0,50	2,0
033.52	WIN Vortex	0,37	0,50	2,0

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT BRIO CON BATTERIE DA TRAZIONE

KIT BRIO WITH TRACTION BATTERIES / KIT BRIO CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT BRIO AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	ELETTROPOMPA INCL. ELECTRIC PUMP INCL. ELECTRO BOMBA INCL. POMPE ELECTRIQUE INCL.
090.01	BRIO IN	-	-	-
090.04	BRIO IN+BA 1	1h 30min	1x50Ah	-
090.05	BRIO IN+BA 2	1h 40min	1x62Ah	-
090.02	BRIO PUMP 1	1h 30min	1x50Ah	WIN 1
090.03	BRIO PUMP 2	1h 30min	1x62Ah	WIN 2

# Laser

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Inverter PWM ad alta frequenza;
- Ingresso monofase;
- Uscita monofase **sinusoidale**;
- Trasformatore d'isolamento in uscita inverter;
- Rendimento DC/AC elevato;
- Gestione a microprocessore;
- Display LCD per una più chiara informazione sullo stato del soccorritore;
- Funzionamento in soccorso o emergenza (selezionabile);
- Autodiagnosi dei guasti;
- Test batterie manuale ed automatico (versione emergenza);
- Tempo di intervento inferiore a 0,5sec;
- Batterie esterne;
- Tensione nominale 48Vdc (S.E.L.V.);
- Autoaccensione e spegnimento tramite timer settimanale;
- Possibilità di collegamento per qualsiasi utenza normalmente destinata alla sicurezza;
- **Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori)**;
- Facile fissaggio a muro.

## TECHNICAL FEATURES

- PWM inverter with high frequency;
- Single-phase input voltage;
- Single-phase **sinusoidal** output voltage;
- Insulation transformer on inverter output;
- High DC/AC performance;
- Microprocessor logic;
- LCD display;
- Emergency operation (settable);
- Automatic check of failure;
- Batteries test manual and automatic (in emergency operation);
- Time of intervention < 0,5 sec.;
- External batteries;
- Voltage 48 Vdc;
- Automatic switch on / off by weekly timer;
- Suitable for any safety device;
- **Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner)**;
- Easy wall mounting.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Convertidor PWM de alta frecuencia;
- Entrada monofásica;
- Salida monofásica **sinusoidal**;
- Transformador de aislamiento en salida de convertidor;
- Rendimiento AC/DC elevado;
- Microprocesador;
- LCD display para informaciones sobre el estado del socorrer;
- Funcionamiento en emergencia (seleccionable);
- Auto control de falta;
- Prueba de acumuladores manual y automática (versión de emergencia);
- Tiempo de intervento menos de 0,5 sec;
- Acumuladores externos;
- Tensión nominal 48 Vdc;
- Auto activación y desconexión con reloj semanal;
- Posibilidad de conexión para cualquiera carga de seguridad;
- **Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz también refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores)**;
- Fácil fijación en la pared.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Convertisseur PWM à haute fréquence;
- Entrée monophasée;
- Sortie monophasée **sinusoïdale**;
- Transformateur d'isolation en sortie du convertisseur;
- Rendement CC/CA élevé;
- Gestion par microprocesseur;
- Afficheur LCD pour une information plus claire sur l'état du dispositif d'alimentation électrique de secours;
- Autodiagnostic des pannes;
- Test des batteries manuel et automatique (version urgence)
- Temps d'intervention inférieur à 0,5 sec.;
- Batteries extérieures - tension nominale 48Vcc (S.E.L.V.);
- Allumage et extinction automatiques par temporisation hebdomadaire;
- Fonctionnement en secours;
- Possibilité de raccordement avec n'importe quel appareil normalement destiné à la sécurité;
- **Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, moteurs, éclairages avec également des lampes compactes petits réfrigérateurs, climatiseurs)**;
- Dimensions compactes et réduites;
- Fixation murale aisée.

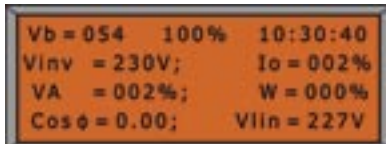
## VISUALIZZAZIONI DEL DISPLAY

VISUALIZATIONS OF THE DISPLAY / VISUALIZACIONES DEL DISPLAY / VISUALISATIONS DU DISPLAY

We show some messages in Italian, but the software is available in English too.

Se demuestran algunos mensajes en italiano pero el software está disponible en Español tambien

On montrent quelques messages en italien mais le logiciel est disponible aussi dans la langue Française.

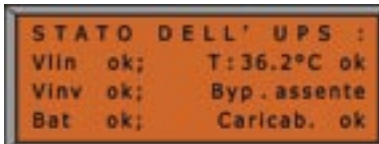


Schermata pricipale

Main Screen

Pantalla principal

Écran principal

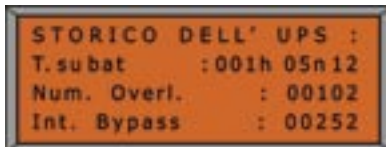


Stato del sistema

Condition of the system

Condición del sistema

Condition du système




Storico del sistema

Historical of the system

Cronología del sistema

Chronologie du système

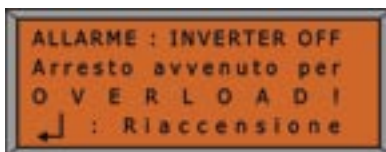


Test batterie

Batteries test

Prueba de acumuladores

Essai des accumulateurs



Allarme sovraccarico

Overload alarm

Alarma de carga excesivo

Alarme de chargement excessif




Allarme sovratemperatura

Over temperature alarm

Alarma de alta temperatura

Alarme de température haute



Allarme cortocircuito

Short-circuit alarm

Alarma de cortocircuito

Alarme de court-circuit

# LASER 1000



## CARATTERISTICHE GENERALI

**GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
 Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori) / Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner) / Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz tambien refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores) / Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, moteurs, éclairages avec également des lampes compensées petits réfrigérateurs, climatiseurs).

### Potenza indicativa elettropompa

Indicative power of the electric pump	0,37 KW
Potencia indicativa de la bomba	
Puissance indicative de la pompe électrique	

### Corrente massima elettropompa

Maximum current of the electric pump	3,0 A
Corriente maxima de la bomba	
Courant maximum de la pompe électrique	

### Potenza massima soccorritore

Maximum power of the unit	1000 W
Potencia maxima del convertidor	
Puissance maximum du dispositif	

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

**ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A	COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.30	VENIS 30	0,26	0,35	1,4	033.32	VENIS 50 Vortex	0,37	0,50	2,1
033.50	WIN1	0,25	0,33	1,3	033.52	WIN Vortex	0,37	0,50	2,0
033.31	VENIS 50	0,37	0,50	2,0	033.54	ZED 1 B	0,37	0,50	2,3
033.51	WIN2	0,37	0,50	2,0	033.34	BI-PRO 50	0,37	0,50	2,8

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT LASER 1000 CON BATTERIE DA TRAZIONE

**KIT LASER 1000 WITH TRACTION BATTERIES / KIT LASER 1000 CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT LASER 1000 AVEC BATTERIES TRACTION**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.70	LASER 1000	-	-	-	-
090.71	LASER 1/1000	1h 40'	4x60Ah	2	2xPB1
090.73	LASER 2/1000	2h	4x80Ah	2	2xPB1

## KIT LASER 1000 CON BATTERIE SIGILLATE

**KIT LASER 1000 WITH SEALED BATTERIES / KIT LASER 1000 CON BATERÍAS SELLADAS / KIT LASER 1000 AVEC BATTERIES SCELLÉES**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.70	LASER 1000	-	-	-	-
090.72	LASER 1/1000-E	1h 40'	4x50Ah	2	2xPB1
090.74	LASER 2/1000-E	2h	4x65Ah	2	2xPB1

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
 Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# LASER 1500



## CARATTERISTICHE GENERALI

### GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori) / Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner) / Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz tambien refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores) / Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, mœurs, éclairages avec également des lampes compensées petits réfrigérateurs, climatiseurs).

#### Potenza indicativa elettropompa

Indicative power of the electric pump	0,55 KW
Potencia indicativa de la bomba	
Puissance indicative de la pompe électrique	

#### Corrente massima elettropompa

Maximum current of the electric pump	4,4 A
Corriente maxima de la bomba	
Courant maximum de la pompe électrique	

#### Potenza massima soccorritore

Maximum power of the unit	1.500 W
Potencia maxima del convertidor	
Puissance maximum du dispositif	

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

### ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.34	BI-PRO 50	0,37	0,50	2,8
033.54	ZED 1 B	0,37	0,50	2,3
033.62	ZED 1A	0,55	0,70	2,4
033.35	BI-PRO 75	0,55	0,75	4,1

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT LASER 1500 CON BATTERIE DA TRAZIONE

### KIT LASER 1500 WITH TRACTION BATTERIES / KIT LASER 1500 CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT LASER 1500 AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.70	LASER 1500	-	-	-	-
090.71	LASER 1/1500	1h'	4x60Ah	2	2xPB1
090.73	LASER 2/1500	2h	4x105Ah	2	2xPB1

## KIT LASER 1500 CON BATTERIE SIGILLATE

### KIT LASER 1500 WITH SEALED BATTERIES / KIT LASER 1500 CON BATERÍAS SELLADAS / KIT LASER 1500 AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.70	LASER 1500	-	-	-	-
090.72	LASER 1/1500-E	1h	4x65Ah	2	2xPB1
090.74	LASER 2/1500-E	2h	2x100Ah	2	2xPB1

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# LASER 2000



## CARATTERISTICHE GENERALI

### GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori) / Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner) / Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz tambien refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores) / Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, moteurs, éclairages avec également des lampes compensées petits réfrigérateurs, climatiseurs).

#### Potenza indicativa elettropompa

Indicative power of the electric pump	0,75 KW
Potencia indicativa de la bomba	
Puissance indicative de la pompe électrique	

#### Corrente massima elettropompa

Maximum current of the electric pump	5,9 A
Corriente maxima de la bomba	
Courant maximum de la pompe électrique	

#### Potenza massima soccorritore

Maximum power of the unit	2000 W
Potencia maxima del convertidor	
Puissance maximum du dispositif	

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

### ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.64	FIRE-EX 75	0,55	0,75	3,9
033.36	BI-PRO 100	0,74	1,00	5,6
033.70	VOX 10	0,75	1,00	5,0
033.71	MEC 10	0,75	1,00	5,2

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT LASER 2000 CON BATTERIE DA TRAZIONE

### KIT LASER 2000 WITH TRACTION BATTERIES / KIT LASER 2000 CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT LASER 2000 AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.80	LASER 2000	-	-	-	-
090.81	LASER 1/2000	1h	4x60Ah	2	2xPB1
090.83	LASER 2/2000	2h	8x80Ah	4	4xPB1+2xPB2

## KIT LASER 2000 CON BATTERIE SIGILLATE

### KIT LASER 2000 WITH SEALED BATTERIES / KIT LASER 2000 CON BATERÍAS SELLADAS / KIT LASER 2000 AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.80	LASER 2000	-	-	-	-
090.82	LASER 1/2000-E	1h	4x65Ah	2	2xPB1
090.84	LASER 2/2000-E	2h	8x65Ah	4	4xPB1+2xPB2

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28 / Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# LASER 2500



## CARATTERISTICHE GENERALI

### GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori) / Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner) / Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz tambien refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores) / Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, mœurs, éclairages avec également des lampes compensées petits réfrigérateurs, climatiseurs).

#### Potenza indicativa elettropompa

Indicative power of the electric pump	1,1 KW
Potencia indicativa de la bomba	
Puissance indicative de la pompe électrique	

#### Corrente massima elettropompa

Maximum current of the electric pump	8,9 A
Corriente maxima de la bomba	
Courant maximum de la pompe électrique	

#### Potenza massima soccorritore

Maximum power of the unit	2500 W
Potencia maxima del convertidor	
Puissance maximum du dispositif	

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

### ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A	COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.65	FIRE-EX 100	0,74	1,00	4,9	033.71	MEC 10	0,75	1,00	5,2
033.36	BI-PRO 100	0,74	1,00	5,6	033.37	BI-PRO 150	1,10	1,50	7,5
033.70	VOX 10	0,75	1,00	5,0	033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT LASER 2500 CON BATTERIE DA TRAZIONE

### KIT LASER 2500 WITH TRACTION BATTERIES / KIT LASER 2500 CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT LASER 2500 AVEC BATTERIES TRACTION

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.85	LASER 2500	-	-	-	-
090.86	LASER 1/2500	42'	4x60Ah	2	2xPB1
090.87	LASER 2/2500	1h	4x80Ah	2	2xPB1

## KIT LASER 2500 CON BATTERIE SIGILLATE

### KIT LASER 2500 WITH SEALED BATTERIES / KIT LASER 2500 CON BATERÍAS SELLADAS / KIT LASER 2500 AVEC BATTERIES SCELLÉES

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.85	LASER 2500	-	-	-	-
090.88	LASER 1/2500-E	1h	4x100Ah	2	2xPB1

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

# LASER 3000



## CARATTERISTICHE GENERALI

**GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**  
 Adatti per qualsiasi tipologia di carico (pompe, motori, luci anche lampade rifasate, piccoli frigoriferi, condizionatori) / Suitable for any kind of load (pumps, motors, lights even corrected, small fridges, air conditioner) / Aplicable a cualquiera carga (bombas, motores, luz tambien refasada, pequeños refrigeradores, climatizadores) / Adaptés à n'importe quel type de charge (pompes, moteurs, éclairages avec également des lampes compensées petits réfrigérateurs, climatiseurs).

<b>Potenza indicativa elettropompa</b>	
Indicative power of the electric pump	1,37 KW
Potencia indicativa de la bomba	
Puissance indicative de la pompe électrique	
<b>Corrente massima elettropompa</b>	
Maximum current of the electric pump	10 A
Corriente maxima de la bomba	
Courant maximum de la pompe électrique	
<b>Potenza massima soccorritore</b>	
Maximum power of the unit	3000 W
Potencia maxima del convertidor	
Puissance maximum du dispositif	

## ELETTROPOMPE APPLICABILI

**ELECTRIC PUMPS APPLICABLE / BOMBAS APLICABLES / POMPES ÉLECTRIQUES APPLICABLES**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	KW	HP	A
033.65	FIRE-EX 100	0,74	1,00	4,9
033.37	BI-PRO 150	1,10	1,50	7,5
033.72	VOX 15	1,10	1,50	7,5
033.73	MEC 15	1,10	1,50	8,5

Caratteristiche pompe da pag. 36 a pag. 42 / Pumps' features from page 36 to page 42 / Características de las bombas de la pag. 36 a la pag. 42 / Caractéristiques des pompes de page 36 a page 42.

## KIT LASER 3000 CON BATTERIE DA TRAZIONE

**KIT LASER 3000 WITH TRACTION BATTERIES / KIT LASER 3000 CON BATERÍAS DE TRACCIÓN / KIT LASER 3000 AVEC BATTERIES TRACTION**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.85	LASER 3000	-	-	-	-
090.86	LASER 1/3000	36'	4x60Ah	2	2xPB1
090.87	LASER 2/3000	2h	4x105Ah	2	2xPB1

## KIT LASER 3000 CON BATTERIE SIGILLATE

**KIT LASER 3000 WITH SEALED BATTERIES / KIT LASER 3000 CON BATERÍAS SELLADAS / KIT LASER 3000 AVEC BATTERIES SCELLÉES**

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA ENDURANCE AUTONOMIA AUTONOMIE	BATTERIE BATTERIES BATERÍAS BATTERIES	P. BATTERIE B. HOLDER P. BATERIAS P. BATTERIE	PONTI COLL. CABLES CABLES CÂBLES
090.85	LASER 3000	-	-	-	-
090.88	LASER 1/3000-E	1h	4x100Ah	2	2xPB1

Per applicazioni con 1 o 2 elettropompe vedi pag. 28 / For installations with 1 or 2 electric pumps see page 28  
 Para instalaciones con 1 o 2 bombas ver pag. 28 / Pour installations avec 1 ou 2 pompes voir la page 28

■ QUADRI DI ALTERNANZA POMPE, ALLARMI,  
ELETTROPOMPE E ACCESSORI

CONTROL PANELS FOR PUMPS EXCHANGE,  
ALARMS, ELECTRIC PUMPS AND ACCESSORIES

CUADROS DE ALTERNANCIA BOMBAS, ALARMAS,  
ELECTROBOMBAS Y ACCESORIOS

COFFRETS ELECTRIQUES POUR L'ALTERNANCE  
DES POMPES, ALARMES, POMPES ÉLECTRIQUES  
ET ACCESSOIRES

## SISTEMI DI COMANDO ALTERNANZA ELETTOPOMPE

PER GLI IMPIANTI ANTIALLAGAMENTO CON 2 ELETTOPOMPE SONO DISPONIBILI TRE DIVERSI QUADRI DI ALTERNANZA A SECONDA DELLA TIPOLOGIA DI FUNZIONAMENTO RICHIESTA.

THREE MODELS OF CONTROL PANEL ARE AVAILABLE FOR BACK-UP WITH 2 SUMP PUMPS, DEPENDING ON THE TYPE OF OPERATION REQUIRED.

TRES MODELOS DE CUADROS ELECTRICOS ESTÁN DISPONIBLES PARA SISTEMAS ANTI-INUNDACIÓN CON 2 BOMBAS, A SEGUNDA DE LA OPERACIÓN REQUERIDA.

TROIS MODÈLES DE COFFRET SONT DISPONIBLES POUR SYSTÈMES CONTRE L'INONDATION AVEC 2 POMPES, SELON L'OPÉRATION DEMANDÉE.

### SC/1-TA



#### CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

**Quadro di alternanza pompe:** una alimentata da rete e una alimentata da inverter. In presenza di alimentazione da rete le elettropompe vengono attivate alternativamente ad ogni chiamata del galleggiante. In caso di intervento da parte del secondo galleggiante per eccessivo carico d'acqua, viene attivata anche la seconda pompa. In caso di alimentazione da soccorritore si avrà il funzionamento di una sola pompa.

Control panel for pumps exchange: one pump supplied by the main and one pump supplied by the inverter. In main supply presence the electric pumps are started alternatively at each activation of the float switch. In case of activation of the second float switch for high level of water the second pump starts operating. In case of supply from inverter only one pump operates.

Cuadro para alternancia de bombas: una con alimentacion de red y una alimentada da convertidor. En presencia de alimentacion de red se activan las bombas en alternancia en cada activación del flotador. En caso de activación del segundo flotador de excesivo nivel de l'agua, se activa la segunda bomba. En caso de alimentacion dal conversor funciona solamente una bomba.

Coffret pour l'alternance de les pompes : une pompe alimentée du réseau et une pompe alimentée du dispositif. En présence de alimentation du réseau les pompes sont activée en alternance à chaque demande du flotteur. En cas de intervention du deuxième flotteur pour excessif chargement d'eau, la deuxième pompe est activée. En cas de alimentation du dispositif seulement une pompe fonctionne.

Dimensionare il soccorritore per il funzionamento di 1 sola pompa.  
Determine the back-up system for the operation with 1 pump only.  
Dimensionar el convertidor para el funcionamiento con 1 bomba.  
Dimensionner le dispositif pour le fonctionnement avec 1 pompe.

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	POTENZA POWER POTENCIA PUISSANCE		DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES DIMENSIONS (mm)			Kg
		KW	HP	A	B	P	
157.65	SC/1-TA	0,37÷2,2	0,5÷3	340	240	170	3

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Quadro elettronico;
- Ingresso rete 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Ingresso inverter 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 interruttori a galleggiante con sistema "antirimbando";
- Ingresso in bassissima tensione per comando esterno da galleggiante di minima;
- Circuito di alternanza pompe incorporato con ritardo di 4" tra la partenza delle due pompe;
- Possibilità esclusione pompa in avaria;
- Selettore interno per esclusione alternanza pompe;
- Pulsanti funzionamento motori in Automatico-Spento-Manuale (manuale momentaneo);
- Led spia verde di presenza rete;
- N.2 Led spia verde di funzionamento in automatico;
- N.2 Led spia verde di motori in funzione;
- Led spia rossa di allarme min livello acqua;
- N.2 Led spie rosse per allarme motore in protezione per sovraccarico;
- Protezione elettronica per sovraccarico motori regolabile;
- Tempo di intervento protezione 5";
- Pulsanti di ripristino protezione;
- Uscita allarme con contatti in scambio 5A 250V (carico resistivo);
- Fusibile di protezione ausiliari;
- Fusibili di protezione motori;
- Sezionatore generale con bloccoporta;
- Involucro in ABS;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Grado di protezione IP55.
- Temperatura ambiente: -5/+40 °C;
- Umidità relativa 50% a 40 °C (non condensata).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Quadro electrónico;
- Entrada red 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrada convertidor 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrada a baja tension para el accionamiento desde 2flotadores;
- Entrada a baja tension para el accionamiento desde flotador de mínima;
- Circuito de alternancia bombas incorporado con retraso de 4" entre el arranque de las bombas;
- Posibilidad de exclusión de la bomba dañada;
- Selector para exclusión de alternancia bombas;
- Pulsadores para las funciones Automatico-Apagado-Manual;
- Indicador luminoso verde de presencia red;
- N.2 indicadores luminosos verde de funcionamiento automatico;
- N.2 indicadores luminosos verde de motores en funcionamiento;
- Indicador luminoso rojo de alarma min nivel agua;
- N.2 indicadores luminosos rojo de alarma motor en protección de sobrecarga;
- Protección electrónica de sobrecarga motores regulable;
- Tiempo de intervención protección 5";
- Pulsadores de rearme de protección;
- Salida de alarma con contactos en intercambio 5A 250V;
- Fusible de protección auxiliares;
- Fusibles de protección motores;
- Interruptor general con bloqueo puerta;
- Caja en material termoplástico;
- Salidas con racores para cables;
- Nivel de protección IP55;
- Temperatura ambiente: -5/+40°C;
- Higrometría 50% en 40°C (no condensada).

## TECHNICAL FEATURES

- Electronic control panel;
- Input voltage 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- Input from inverter 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- Very low voltage input for 2 float switches with "anti-bouncing" system;
- Very low voltage input for external minimum level pressure switch or float switch;
- Pumps' exchanger circuit with 4" delay between the starts of the 2 pumps;
- Possibility to exclude a damaged pump;
- Internal selector for exclusion of pumps' exchanger;
- Selectors for AUTO-OFF-MANUAL motor operation (MANUAL temporary);
- Green led for power on;
- N.2 Green led for auto operation;
- N.2 green led for motors operating;
- Red led for min water level alarm;
- N.2 Red led for overload motor protection alarm;
- Adjustable motors overload electronic protection;
- Time for protection activation: 5";
- Push-buttons for restoration from protection;
- Alarm output with exchangeable contacts 5 A 250V (resistive load);
- Auxiliary circuits protection fuse;
- Motors protection fuses;
- Main switch with door interlock;
- Box in ABS;
- Output with cable holder;
- Protection IP55.
- Ambient temperature: -5/+40 °C;
- Relative humidity 50% at 40 °C (not condensed).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Coffret électronique;
- Alimentation 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Alimentation de dispositif 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieurs avec 2 flotteurs de niveau;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieur avec flotteur du minimum;
- Circuit d'échange séquence démarrage moteurs intégré avec retard de 4" parmi le démarrage de les pompes;
- Possibilité exclusion pompes en avarie;
- Sélecteurs pour exclusion d'échange pompes;
- Boutons pour fonctionnement moteurs en Automatique-0-Manuel (manuel momentané);
- D.e.l. vert de présence réseau ;
- N.2 D.e.l. vert de fonctionnement automatique;
- N.2 D.e.l. vert des moteurs en fonction;
- D.e.l. rouge de alarme pour min niveau d'eau;
- N.2 D.e.l. rouges pour alarme moteur en protection pour surcharge;
- Protection électronique réglable pour surcharge moteurs;
- Temps d'intervention protection 5";
- Boutons de rétablissement protection;
- Sortie alarme avec contacts en échange 5A 250V;
- Fusible de protection auxiliaires;
- Fusibles de protection moteurs;
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte;
- Armoire en matière thermoplastique;
- Sortie avec passe-câbles;
- Degré de protection IP55;
- Température du ambient: -5/+40°C;
- Humidité relative 50% à 40°C (non condensé).

# SC/2-TA



## CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

**Quadro di alternanza pompe alimentate entrambe da inverter.**  
 Sia in presenza di alimentazione da rete che da inverter le elettropompe vengono attivate alternativamente ad ogni chiamata del galleggiante e, in caso di intervento da parte del secondo galleggiante per eccessivo carico d'acqua, viene attivata anche la seconda pompa.

Control panel for pumps exchange both supplied by the back-up system. Both with main supply and batteries supply the electric pumps are started alternatively at each activation of the float switch and in case of activation of the second float switch for high level of water the second pump starts operating too.

Cuadro para alternancia de las bombas ambos alimentadas da convertidor.  
 En presencia de alimentacion de red y tambien de alimentacion dal conversor se activan las bombas en alternancia en cada activación del flotador. En caso de activación del segundo flotador de excesivo nivel de l'agua, se activa la segunda bomba.

Coffret pour l'alternance de les pompes toutes les deux alimentées: une pompe alimentée du réseau et une pompe alimentée du dispositif. En présence de alimentation du réseau et même du dispositif les pompes sont activée en alternance à chaque demande du flotteur. En cas de intervention du deuxième flotteur pour excessif chargement d'eau, la deuxième pompe est activée.

Dimensionare il soccorritore per il funzionamento di 2 pompe.  
 Determine the back-up system for the operation with 2 pumps.  
 Dimensionar el convertidor para el funcionamiento con 2 bombas.  
 Dimensionner le dispositif pour le fonctionnement avec 2 pompes.

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	POTENZA POWER POTENCIA PUISSANCE		DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES DIMENSIONS (mm)			Kg
		KW	HP	A	B	P	
157.66	SC/2-TA	0,37÷2,2	0,5÷3	340	240	170	3

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Quadro elettronico;
- Ingresso rete 1 ~ 50/60Hz 230V  $\pm 10\%$
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 interruttori a galleggiante con sistema "antirimbolzo";
- Ingresso in bassissima tensione per comando esterno da galleggiante di minima;
- Circuito di alternanza pompe incorporato con ritardo di 4" tra la partenza delle due pompe;
- Possibilità esclusione pompa in avaria;
- Selettore interno per esclusione alternanza pompe;
- Pulsanti funzionamento motori in Automatico-Spento-Manuale (manuale momentaneo);
- Led spia verde di presenza rete;
- N.2 Led spia verde di funzionamento in automatico;
- N.2 Led spia verde di motori in funzione;
- Led spia rossa di allarme min/max livello acqua;
- N.2 Led spie rosse per allarme motore in protezione per sovraccarico;
- Protezione elettronica per sovraccarico motori regolabile;
- Tempo di intervento protezione 5";
- Pulsanti di ripristino protezione;
- Uscita allarme con contatti in scambio 5A 250V (carico resistivo);
- Fusibile di protezione ausiliari;
- Fusibili di protezione motori;
- Sezionatore generale con blocco porta;
- Involucro in ABS;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Grado di protezione IP55;
- Temperatura ambiente:  $-5/+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
- Umidità relativa 50% a  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  (non condensata).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Cuadro electrónico;
- Entrada red 1 ~ 50/60Hz 230V  $\pm 10\%$ ;
- Entrada a baja tensión para el accionamiento desde 2 flotadores;
- Entrada a baja tensión para el accionamiento desde flotador de mínima;
- Circuito de alternancia bombas incorporado con retraso de 4" entre el arranque de las bombas;
- Posibilidad de exclusión de la bomba dañada;
- Selector para exclusión de alternancia bombas;
- Pulsadores para las funciones Automático-Apagado-Manual;
- Indicador luminoso verde de presencia red;
- N.2 indicadores luminosos verde de funcionamiento automático;
- N.2 indicadores luminosos verde de motores en funcionamiento;
- Indicador luminoso rojo de alarma min/max nivel agua;
- N.2 indicadores luminosos rojo de alarma motor en protección de sobrecarga;
- Protección electrónica de sobrecarga motores regulable;
- Tiempo de intervención protección 5";
- Pulsadores de rearme de protección;
- Salida de alarma con contactos en intercambio 5A 250V;
- Fusible de protección auxiliares;
- Fusibles de protección motores;
- Interruptor general con bloqueo puerta;
- Caja en material termoplástico;
- Salidas con racores para cables;
- Nivel de protección IP55;
- Temperatura ambiente:  $-5/+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
- Higrometría 50% en  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  (no condensada).

## TECHNICAL FEATURES

- Electronic control panel;
- Input voltage 1~50/60 Hz 230V  $\pm 10\%$
- Very low voltage input for 2 float switches with "anti-bouncing" system;
- Very low voltage input for external minimum level float switch;
- Pumps' exchanger circuit with 4" delay between the starts of the 2 pumps;
- Possibility to exclude a damaged pump;
- Internal selector for exclusion of pumps' exchanger;
- Selectors for AUTO-OFF-MANUAL motor operation (MANUAL temporary);
- Green led for power on;
- N.2 Green led for auto operation;
- N.2 green led for motors operating;
- Red led for min/max water level alarm;
- N.2 Red led for overload motor protection alarm;
- Adjustable motors overload electronic protection;
- Time for protection activation: 5";
- Push-buttons for restoration from protection;
- Alarm output with exchangeable contacts 5 A 250V (resistive load);
- Auxiliary circuits protection fuse;
- Motors protection fuses;
- Main switch with door interlock;
- Box in ABS;
- Output with cable holder;
- Protection IP55;
- Ambient temperature:  $-5/+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
- Relative humidity 50% at  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  (not condensed).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Coffret électronique;
- Alimentation 1 ~ 50/60Hz 230V  $\pm 10\%$ ;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieurs avec 2 flotteurs de niveau;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieurs avec flotteurs du minimum;
- Circuit d'échange séquence démarrage moteurs intégré avec retard de 4" parmi le démarrage de les pompes;
- Possibilité exclusion pompes en avarie;
- Sélecteurs pour exclusion d'échange pompes;
- Boutons pour fonctionnement moteurs en Automatique-0-Manuel (manuel momentané);
- D.e.l. vert de présence réseau ;
- N.2 D.e.l. vert de fonctionnement automatique;
- N.2 D.e.l. vert des moteurs en fonction;
- D.e.l. rouge de alarme pour min/max niveau d'eau;
- N.2 D.e.l. rouges pour alarme moteur en protection pour surcharge;
- Protection électronique réglable pour surcharge moteurs;
- Temps d'intervention protection 5";
- Boutons de rétablissement protection;
- Sortie alarme avec contacts en échange 5A 250V
- Fusible de protection auxiliaires;
- Fusibles de protection moteurs;
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte;
- Armoire en matière thermoplastique;
- Sortie avec passe-câbles;
- Degré de protection IP55;
- Température du ambient:  $-5/+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ;
- Humidité relative 50% à  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  (non condensé).

# SC/3 - TA



## CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

**Quadro elettronico di alternanza pompe: una alimentata da rete e una alimentata da inverter. In presenza di alimentazione da rete le elettropompe vengono attivate alternativamente ad ogni chiamata del galleggiante. In caso di intervento da parte del secondo galleggiante per eccessivo carico d'acqua, viene attivata anche la seconda pompa. In caso di alimentazione da soccorritore si avrà il funzionamento di una sola pompa ma, in caso di guasto della stessa, viene commutata la seconda pompa in emergenza.**

Electronic control panel for pumps exchange: one pump supplied by the main and one pump supplied by the inverter. In main supply presence the electric pumps are started alternatively at each activation of the float switch. In case of activation of the second float switch for high level of water the second pump starts operating too. In case of supply from inverter only one pump operates but the second pump can operate in case the first pump is damaged.

Cuadro electrónico para alternancia de bombas: una con alimentación de red y una alimentada da convertidor. En presencia de alimentación de red se activan las bombas en alternancia en cada activación del flotador. En caso de activación del segundo flotador de excesivo nivel de l'agua, se activa la segunda bomba. En caso de alimentación dal conversor funciona solamente una bomba per la segunda bomba puede funcionar si se daña la primera bomba.

Coffret électronique pour l'alternance de les pompes: une pompe alimentée du réseau et une pompe alimentée du dispositif. En présence de alimentation du réseau les pompes sont activée en alternance à chaque demande du flotteur. En cas de intervention du deuxième flotteur pour excessif chargement d'eau, la deuxième pompe est activée. En cas de alimentation du dispositif seulement une pompe fonctionne mais la deuxième pompe peut fonctionner si la première pompe est en avarie.

Dimensionare il soccorritore per il funzionamento di 1 sola pompa.

Determine the back-up system for the operation with 1 pump only.

Dimensionar el convertidor para el funcionamiento con 1 bomba.

Dimensionner le dispositif pour le fonctionnement avec 1 pompe.

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	POTENZA POWER POTENCIA PUISSANCE		DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES DIMENSIONS (mm)			Kg
		KW	HP	A	B	P	
157.68	SC/3 - TA	0,37÷2,2	0,5÷3	340	240	170	3

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Quadro elettronico;
- Ingresso rete 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Ingresso inverter 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Ingresso in bassissima tensione per comando da 2 interruttori a galleggiante con sistema "antirimbazzo";
- Ingresso in bassissima tensione per comando esterno da galleggiante di minima;
- Circuito di alternanza pompe incorporato con ritardo di 4" tra la partenza delle due pompe;
- Possibilità esclusione pompa in avaria;
- Automatismo scambio pompa in avaria;
- Selettore interno per esclusione alternanza pompe;
- Pulsanti funzionamento motori in Automatico-Spento-Manuale (manuale momentaneo);
- Led spia verde di presenza rete;
- N.2 Led spia verde di funzionamento in automatico;
- N.2 Led spia verde di motori in funzione;
- Led spia rossa di allarme min livello acqua;
- N.2 Led spie rosse per allarme motore in protezione per sovraccarico;
- Protezione elettronica per sovraccarico motori regolabile;
- Tempo di intervento protezione 5";
- Pulsanti di ripristino protezione;
- Uscita allarme con contatti in scambio 16A 250V (carico resistivo);
- Fusibile di protezione ausiliari;
- Fusibili di protezione motori;
- Sezionatore generale con bloccoporta;
- Involucro in ABS;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Grado di protezione IP55;
- Temperatura ambiente: -5/+40 °C;
- Umidità relativa 50% a 40 °C (non condensata).

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Cuadro electrónico;
- Entrada red 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrada convertidor 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrada a baja tensión para el accionamiento desde 2 flotadores;
- Entrada a baja tensión para el accionamiento desde flotador de mínima;
- Circuito de alternancia bombas incorporado con retraso de 4" entre el arranque de las bombas;
- Posibilidad de exclusión de la bomba dañada;
- Intercambio automático de la bomba dañada;
- Selector para exclusión de alternancia bombas;
- Pulsadores para las funciones Automático-Apagado-Manual;
- Intercambio automático de las bomba dañada (emergencia);
- Indicador luminoso verde de presencia red;
- N.2 indicadores luminosos verde de funcionamiento automático;
- N.2 indicadores luminosos verde de motores en funcionamiento;
- Indicador luminoso rojo de alarma min nivel agua;
- N.2 indicadores luminosos rojo de alarma motor en protección de sobrecarga;
- Protección electrónica de sobrecarga motores regulable;
- Tiempo de intervención protección 5";
- Pulsadores de rearme de protección;
- Salida de alarma con contactos en intercambio 16A 250V;
- Fusible de protección auxiliares;
- Fusibles de protección motores;
- Interruptor general con bloqueo puerta;
- Caja en material termoplástico;
- Salidas con racores para cables;
- Nivel de protección IP55;
- Temperatura ambiente: -5/+40°C;
- Higrómetros 50% en 40°C (no condensada).

## TECHNICAL FEATURES

- Electronic control panel;
- Input voltage 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- Input from inverter 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- Very low voltage input for 2 float switches with "anti-bouncing" system;
- Very low voltage input for external minimum level pressure switch or float switch;
- Pumps' exchanger circuit with 4" delay between the starts of the 2 pumps;
- Possibility to exclude a damaged pump;
- Remplacement automatique de la pompe en avarie;
- Automatic exchange for damaged pump;
- Internal selector for exclusion of pumps' exchanger;
- Selectors for AUTO-OFF-MANUAL motor operation;
- Green led for power on;
- N.2 Green led for auto operation;
- N.2 green led for motors operating;
- Red led for min water level alarm;
- N.2 Red led for overload motor protection alarm;
- Adjustable motors overload electronic protection;
- Time for protection activation: 5";
- Push-buttons for restoration from protection;
- Alarm output with exchangeable contacts 16 A 250V (resistive load);
- Auxiliary circuits protection fuse;
- Motors protection fuses;
- Main switch with door interlock;
- Box in ABS;
- Output with cable holder;
- Protection IP55;
- Ambient temperature: -5/+40 °C;
- Relative humidity 50% at 40 °C (not condensed).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Coffret électronique;
- Alimentation 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Alimentation da dispositif MWR 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieurs avec 2 flotteurs de niveau;
- Entrée à basse tension pour contrôle extérieurs avec flotteurs du minimum;
- Circuit d'échange séquence démarrage moteurs intégré avec retard de 4" parmi le démarrage de les pompes;
- Possibilité exclusion pompes en avarie;
- Sélecteurs pour exclusion d'échange pompes;
- Boutons pour fonctionnement moteurs en Automatique-0-Manuel;
- D.e.l. vert de présence réseau ;
- N.2 D.e.l. vert de fonctionnement automatique;
- N.2 D.e.l. vert des moteurs en fonction;
- D.e.l. rouge de alarme pour min niveau d'eau;
- N.2 D.e.l. rouges pour alarme moteur en protection pour surcharge;
- Protection électronique réglable pour surcharge moteurs;
- Temps d'intervention protection 5";
- Boutons de rétablissement protection;
- Sortie alarme avec contacts en échange 16A 250V
- Fusible de protection auxiliaires;
- Fusibles de protection moteurs;
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte;
- Armoire en matière thermoplastique;
- Sortie avec passe-câbles;
- Degré de protection IP55;
- Température du ambient: -5/+40°C;
- Humidité relative 50% à 40°C (non condensé).

# LEVEL BOX



## CARATTERISTICHE GENERALI

### GENERAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS GENERALES / CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Quadro elettromeccanico per attivazione e spegnimento del carico monofase a mezzo sonde di livello unipolari a conducibilità per soccorritori di emergenza. N.1 Level Box per ogni pompa

Electromechanical control panel for activation and deactivation of single-phase load by level probes for conductive liquids for back-up sump pump systems. N.1 Level Box for each pump.

Cuadro electromecánico para encender o apagar la carga monofásica por medio de sondas de nivel para líquidos conductores. N.1 Level Box para cada bomba

Coffret électromécanique pour allumer ou éteindre le chargement monophasés pour moyen de sondes de niveau pour liquides conducteurs. N.1 Level Box pour chaque pompe

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Quadro elettromeccanico;
- Ingresso inverter 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- N.3 ingressi per sonde di livello a conducibilità (com-min-max) per attivazione/spegnimento carico;
- Pulsante di attivazione manuale carico;
- Luce spia verde di carico in funzione;
- Luce spia blu di presenza rete;
- Contattore di linea in AC3;
- Fusibili di protezione ausiliari;
- Fusibile di protezione carico;
- Controllo di livello per sonde unipolari a conducibilità;
- Sezionatore generale con bloccoporta;
- Involucro in ABS;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Grado di protezione IP55.



## TECHNICAL FEATURES

- Electromechanical control panel;
- Input from inverter 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- N.3 voltage input for level probes for conductive liquids (com-min-max) for activation/deactivation of the load;
- Pushbutton for manual activation of the load;
- Green light for load operating;
- Blue light for main supply presence;
- Line contactors in AC3;
- Auxiliary circuits protection fuses;
- Load protection fuse;
- Level control for level probes for conductive liquids;
- Main switch with door interlock;
- Box in ABS;
- Output with cable holder;
- Protection IP55.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Cuadro electromecánico;
- Entrada convertidor 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- N.3 entradas a baja tensión para sondas de nivel para líquidos conductores para encender o apagar la carga monofásica;
- Pulsador para la activación manual de la carga;
- Luz verde de conversores en funcionamiento;
- Luz azul de presencia red;
- Contactores de línea en AC3;
- Fusibles de protección auxiliares;
- Fusible de protección convertidor;
- Control de nivel para sondas de nivel para líquidos conductores;
- Interruptor general con bloqueo puerta;
- Caja en material termoplástico;
- Salidas con racores para cables;
- Nivel de protección IP55.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Coffret électromécanique;
- Alimentation da dispositif 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- N.3 entrées à basse tension pour sondes de niveau pour allumer ou éteindre le chargement monophasés;
- Bouton pour l'activation manuelle du chargement;
- Lumière vert de dispositif en fonctionnement;
- Lumière bleu de présence réseau;
- Contacteurs de ligne en AC3;
- Fusibles de protection auxiliaires;
- Fusible de protection moteurs;
- Contrôle de niveau pour sondes de niveau pour liquides conducteurs;
- Sectionneur général avec verrouillage de la porte;
- Armoire en matière thermoplastique;
- Sortie avec passe-câbles;
- Degré de protection IP55.

COD.	MODELLO / MODEL MODELO / MODELE	POTENZA / POWER POTENCIA / PUISSANCE		DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)			Kg
		KW	HP	A	B	P	
157.69	LEVEL BOX	0,37÷2,2	0,5÷3	340	240	170	2,5

### OPTIONAL

COD.	MODELLO / MODEL MODELO / MODELE	
121.41	3XSL1	Kit 03 sonde di livello per protezione marcia a secco Kit 03 level probes for dry running protection Kit 03 sondas de nivel contra la marcha en seco Kit 03 sondes de nivel contra la marche à sec
121.43	3XALI	Kit 03 aste di livello in acciaio AISI 303, lungh. 960 mm. + porta aste con attacco filettato 2" gas Kit of 03 level probes in stainless steel AISI 303, length 960 mm. + holder with threaded connection 2" gas Kit 03 sondas de nivel en acero inox AISI 303, long.960 mm. + portaelectrodos roscados 2" gas Kit 03 sondes de niveau en acier AISI 303, long.960 mm. + porte-electrodes fileté 2" gas

# SA1 / SLA1

## AVVISATORI PER SISTEMI DI ALLARME

ALARM PANELS / CUADROS DE ALARMA / COFFRET D'ALARME



### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Sirena di Allarme elettronica;
- Ingresso rete 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Ingressi in bassissima tensione per comando allarme da contatti puliti N.A. e N.C.;
- Led spia verde presenza rete;
- Led spia rossa allarme;
- Led spia rossa esclusione allarme sonoro;
- Sirena Allarme 90dB a 1mt;
- Lampeggiatore elettronico rosso (solo modello SLA/1);
- Pulsanti di esclusione/inclusione allarme sonoro;
- Pulsante ripristino allarme;
- Carica batterie e batteria tampone per alimentazione allarme 24h
- Selettore interno inserimento "Allarme Continuo/Autoripristinabile";
- Selettore interno inserimento temporizzazione sirena;
- Regolatore temporizzazione allarme sonoro da 0°-180°;
- Involucro in ABS;
- Uscita con pressacavi antistrappo;
- Grado di protezione IP55;
- Temperatura ambiente: -5/+40 °C;
- Umidità relativa 50% a 40 °C (non condensata).

### TECHNICAL FEATURES

- Electronic alarm panel;
- Input voltage 1~50/60 Hz 230V ±10%;
- Very low voltage input for alarm control from free contacts N.O. and N.C.;
- Green led for power on;
- Red led for alarm;
- Red led for exclusion of acoustic alarm;
- Sounder 90dB at 1 mt distance;
- Electronic red flashing light (only for SLA/1 model);
- Push-buttons for activation/deactivation of the sounder;
- Alarm-restore push-button;
- Battery charger and buffer battery for 24h power supply;
- Internal selector for activation "Continuous alarm/ Auto-restorable";
- Internal selector for alarm-timer activation;
- Acoustic alarm timer adjuster 0°±180°;
- Box in ABS;
- Output with cable holder;
- Protection IP55;
- Ambient temperature: -5/+40 °C;
- Relative humidity 50% at 40 °C (not condensed).

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Cuadro de alarma electrónico;
- Entrada red 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrada a baja tension para el accionamiento de alarma desde contactos N.A. y .N.C.;
- Indicador luminoso verde de presencia red;
- Indicador luminoso rojo de alarma;
- Indicador luminoso rojo de exclusión de alarma acústico;
- Sirena de alarma 90 dB a 1 mt.;
- Intermitente electrónico rojo (solamente en SLA/1);
- Pulsadores de exclusion/inclusion alarma acústico;
- Pulsador de rearme alarma;
- Cargador y batería para alimentacion de alarma 24h;
- Selector interno para la activación "Alarma continua/ autorearmable";
- Selector interno para activación de temporizacion sirena;
- Regulador de temporizacion de alarma acústico 0°±180°;
- Caja en material termoplástico;
- Salidas con racores para cables;
- Nivel de protección IP55.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Coffret d'alarme électronique;
- Alimentation 1 ~ 50/60Hz 230V ±10%;
- Entrée à basse tension pour actionnement du alarme sonore dans contacts N.O. et N.F.;
- D.e.I. vert de présence réseau;
- D.e.I. rouge de alarme;
- D.e.I. rouge de exclusion d'alarme sonore;
- Sirene d'alarme 90 dB a 1 mt.;
- Clignotement électronique rouge (seulement dans SLA/1)
- Boutons pour inclusion et exclusion d'alarme sonore;
- Boutons de rétablissement alarme;
- Chargeur de batterie et batterie en tampon pour alimentation d'alarme 24h ;
- Sélecteur interne pour activation "Alarme continue/ autorétablissent";
- Sélecteur interne pour activation de fonction horloge sirène;
- Régulateur de fonction horloge du alarme sonore 0°±180°;
- Armoire en matière thermoplastique;
- Sortie avec passe-câbles;
- Degré de protection IP55.

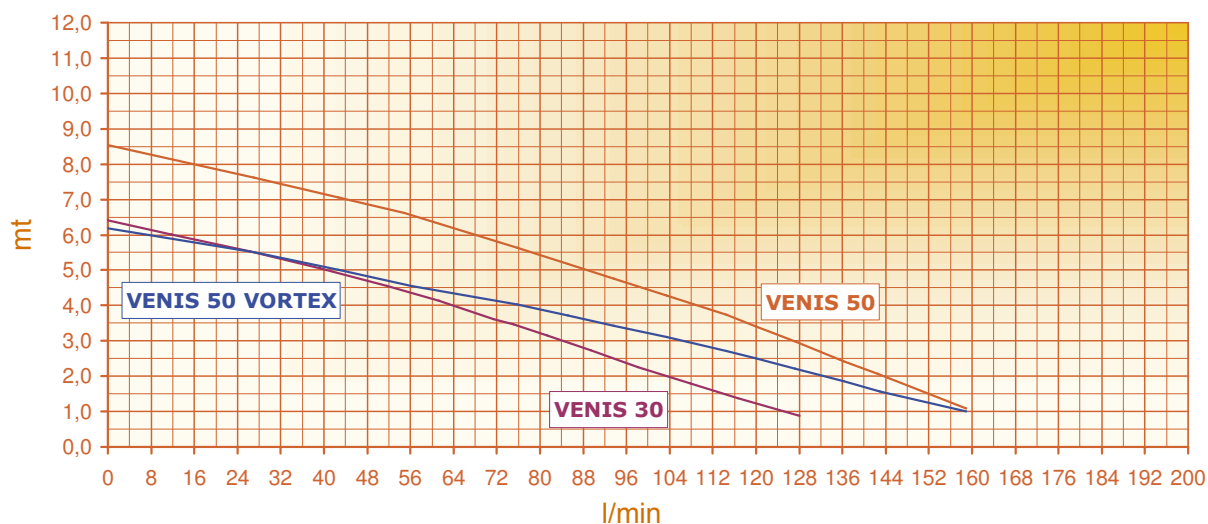
COD	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AUTONOMIA / ENDURANCE AUTONOMIA / AUTONOMIE	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)			Kg
			A	B	P	
100.98	SA/1	24 h	340	240	170	1
100.99	SLA/1	24 h	410	240	170	1,5

## ELETTROPOMPE MOD. VENIS 30 - VENIS 50 - VENIS 50 VORTEX



	VENIS 30	VENIS 50	VENIS 50 VORTEX
<b>Kw</b>	0,26	0,37	0,37
<b>Hp</b>	0,35	0,5	0,5
<b>A</b>	1,4	2,0	2,1
<b>V</b>	230	230	230
<b>Hz</b>	50	50	50
<b>DN</b>	1"1/4	1"1/4	1"1/4

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo pompa: tecnopolimero	Pump body: technopolymer	Cuerpo bomba: tecnopolimero	Corps de pompe: tecnopolimer
Girante: tecnopolimero	Impeller: technopolymer	Rodete: tecnopolimero	Turbine: tecnopolimer
Corpo motore: acciaio inox Aisi 304	Motor body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo motor: acero inoxidable Aisi 304	Corps de moteur: acier inox Aisi 304
Albero pompa: acciaio inox Aisi 420F	Shaft: stainless steel Aisi 420F	Eje: acero inoxidable Aisi 420F	Arbre de pompe: acier inox Aisi 420F
10 m cavo alimentazione con spina Schuko	10 m cable with Schuko socket	10 metros de cable con enchufe Schuko	10 m de cable avec jack Schuko
Immersione max 5 m	Immersion max 5 m	Immersion max 5 m	Immersion max 5 m
Venis 50 Vortex: per acque sporche, max passaggio corpi solidi Ø 25 mm.	Venis 50 Vortex: for sewage water, max passage of solid bodies Ø 25mm.	Venis 50 Vortex: para aguas sucias, max paso de cuerpos solidos Ø 25mm.	Venis 50 Vortex: pour des eaux chargées, max passage de corps solides Ø 25mm.



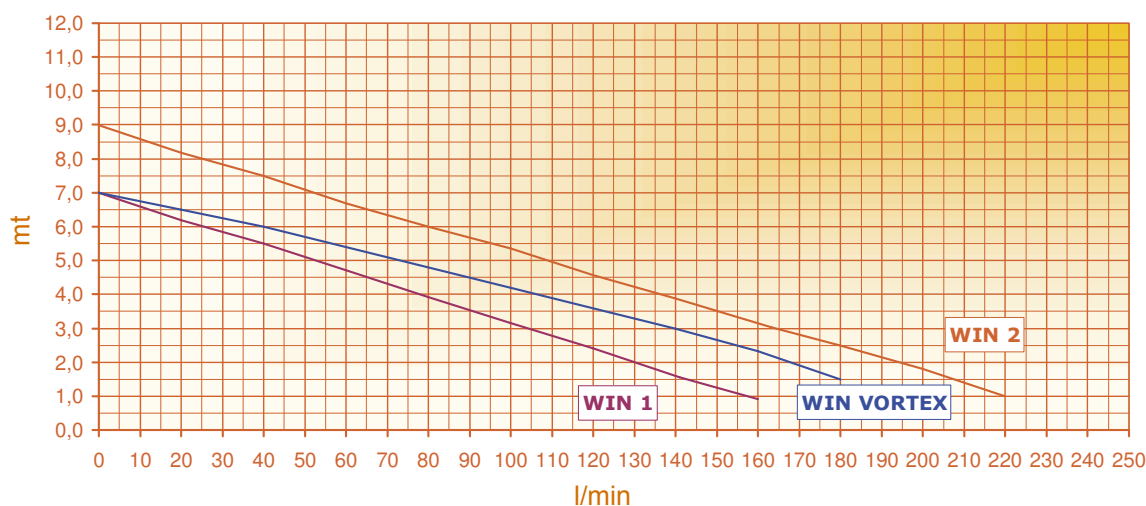
COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	0	10	20	30	50	70	90	100	120	140
033.30	VENIS 30	H m	6.4	6.1	5.8	5.4	4.6	3.7	2.7	2.1	-	-
033.31	VENIS 50		8.5	8.2	7.9	7.5	6.7	5.9	4.9	4.4	3.4	2.3
033.32	VENIS 50 Vortex		6.2	5.8	5.3	5.0	4.2	3.6	2.9	2.7	2.1	1.7

## ELETTROPOMPE MOD. WIN 1-WIN 2-WIN VORTEX



	WIN 1	WIN 2	WIN VORTEX
<b>Kw</b>	0,25	0,37	0,37
<b>Hp</b>	0,33	0,50	0,50
<b>A</b>	1,3	2,0	2,0
<b>V</b>	230	230	230
<b>Hz</b>	50	50	50
<b>DN</b>	1"	1"1/4	1"1/4

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo pompa: tecnopolimero	Pump Body: technopolymer	Cuerpo bomba: tecnopolimero	Corps de pompe: tecnopolimer
Girante: tecnopolimero	Impeller: technopolymer	Rodete: tecnopolimero	Turbine: tecnopolimer
Corpo motore: acciaio inox Aisi 304	Motor body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo motor: acero inoxidable Aisi 304	Corps de moteur: acier inox Aisi 304
Albero pompa: acciaio inox	Shaft: stainless steel	Eje: acero inoxidable	Arbre de pompe: acier inox
5 m cavo alimentazione con spina Schuko	5 m cable with Schuko socket	5 metros de cable con enchufe Schuko	5 m de cable avec jack Schuko
Completa di galleggiante	Equipped with float switch	Flotador incluido	Flotteur incorporé
Immersione max 3 m	Immersion max 3 m	Immersion max 3 m	Immersion max 3 m
Win Vortex: per acque sporche, max passaggio corpi solidi Ø 20 mm.	Win Vortex: : for sewage water, max passage of solid bodies Ø 20mm.	Win Vortex: para aguas sucias, max paso de cuerpos solidos Ø 20mm.	Win Vortex: pour des eaux chargées, max passage de corps solidos Ø 20mm.



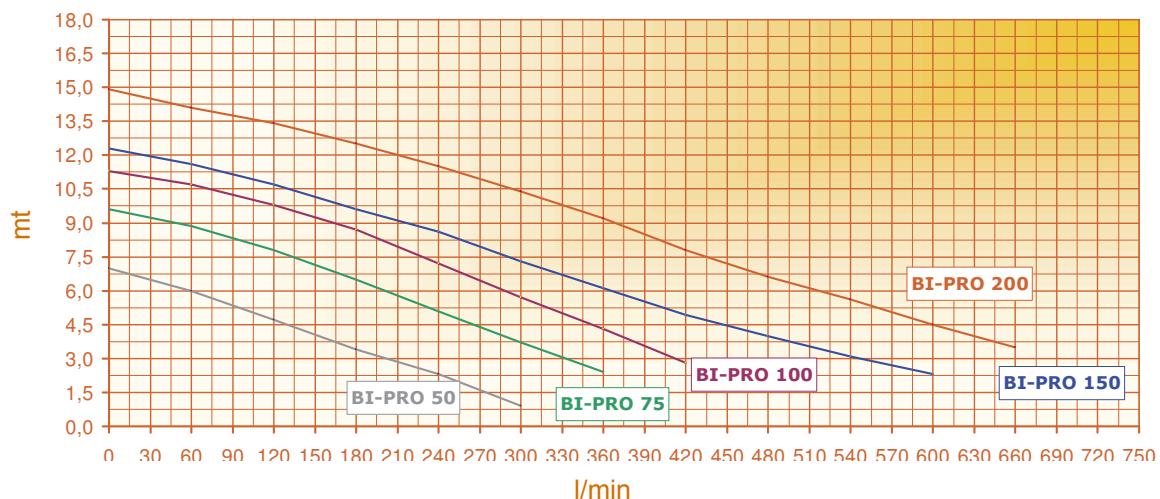
COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	H mt											
			0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200	
033.50	WIN 1	H mt	7	6	5,5	4,5	4	3	2,5	1,5	1	-	-	
033.51	WIN 2		9	8	7,5	6,5	6	5,5	4,5	4	3	2,5	1,8	
033.52	WIN Vortex		7	6,5	6	5,4	4,8	4,2	3,5	3	2,5	1,5	-	

# ELETTROPOMPE MOD. BI-PRO



	BI-PRO 50	BI-PRO 75	BI-PRO 100	BI-PRO 150	BI-PRO 200
<b>Kw</b>	0,37	0,55	0,74	1,1	1,5
<b>Hp</b>	0,50	0,75	1,00	1,5	2,0
<b>A</b>	2,8	4,1	5,6	7,5	10,0
<b>V</b>	230	230	230	230	230
<b>Hz</b>	50	50	50	50	50
<b>DN</b>	1"1/2	1"1/2	1"1/2	2"	2"

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo pompa: ghisa	Pump Body: cast iron	Cuerpo de la bomba: hierro fundido	Corps de pompe: fonte
Girante VORTEX: ghisa	VORTEX Impeller: cast iron	Rodete VORTEX: hierro fundido	VORTEX Turbine: fonte
Corpo motore: ghisa	Motor Body: cast iron	Cuerpo del motor: hierro fundido	Corps de moteur: fonte
Albero pompa: acciaio inox Aisi 420	Shaft: stainless steel Aisi 420	Eje: acero inoxidable Aisi 420	Arbre de pompe: acier inox Aisi 420
5 m cavo alimentazione con spina Schuko	5 m cable with Schuko socket	5 metros de cable con enchufe Schuko	5 m de cable avec jack Schuko
Galleggiante incluso fino a 0,74 kW	Equipped with float switch up to 0,74 kW	Flotador incluido en los modelos hasta 0,74 kW	Flotteur incorporé dans les modèles jusqu'à 0,74 kW
Immersione max 20 m	Immersion max 20 m	Immersion max 20 m	Immersion max 3 m
Elettropompe Vortex per acque sporche. Max passaggio corpi solidi Ø 50 mm.	Vortex electric pumps for dirty water. Max passage of solid bodies Ø 50 mm.	Electrobombas Vortex para aguas sucias. Max paso de cuerpos solidos Ø 50 mm.	Pompes électriques Vortex pour eaux chargées. Max passage de corps solides Ø 50mm.



COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	H mt											
			0	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600	
033.34	BIPRO 50	H mt	7.0	6.0	4.7	3.4	2.3	0.9	-	-	-	-	-	
033.35	BIPRO 75		9.6	9.2	7.8	6.5	5.1	3.7	2.4	-	-	-	-	
033.36	BIPRO 100		11.3	10.7	9.8	8.7	7.2	5.7	4.3	2.8	-	-	-	
033.37	BIPRO 150		12.3	11.6	10.7	9.6	8.6	7.3	6.1	4.9	4.0	3.0	2.3	
033.38	BIPRO 200		14.9	14.1	13.4	12.5	11.5	10.4	9.2	7.8	6.6	5.6	4.5	

## ELETTROPOMPE MOD. ZED



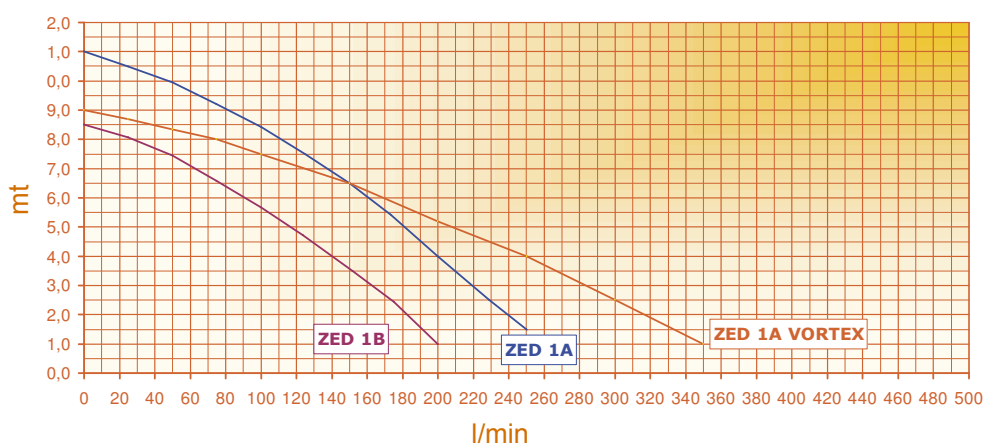
ZED1B e ZED1 A



ZED1 A Vortex

	ZED1 B	ZED1 A	ZED1 A Vortex
<b>Kw</b>	0,37	0,50	0,50
<b>Hp</b>	0,50	0,70	0,70
<b>A</b>	2,3	3,2	3,5
<b>V</b>	230	230	230
<b>Hz</b>	50	50	50
<b>DN</b>	1"1/2	1"1/2	1"1/2

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo di mandata: ghisa	Discharge body: cast iron	Cuerpo de impulsión: hierro fundido	Refoulement de pompe: fonte
Girante: tecnopolimero	Impeller: technopolymer	Rodete: tecnopolimero	Turbine: tecnopolimer
Corpo motore: acciaio inox Aisi 304	Motor body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo motor: acero inoxidable Aisi 304	Corps de moteur: acier inox Aisi 304
Albero motore: acciaio inox	Shaft: stainless steel	Eje: acero inoxidable	Arbre de moteur: acier inox
5 m cavo alimentazione con spina Schuko	5 m cable with Schuko socket	5 metros de cable con enchufe Schuko	5 m de cable avec jack Schuko
Completa di galleggiante	Equipped with float switch	Flotador incluido	Flotteur incorporé
Immersione max 5 m	Immersion max 5 m	Inmersion max 5 m	Immersion max 5 m
Max passaggio corpi solidi ZED1 A e ZED1 B Ø 10 mm.	Max passage of solid bodies ZED1 A and ZED1 B Ø 10 mm.	Max paso de cuerpos solidos ZED1 A y ZED1 B Ø 10 mm.	Max passage de corps solidos ZED1 A et ZED1 B Ø 10 mm.
ZED1 A VORTEX per acque sporche max passaggio corpi solidi Ø 40 mm.	ZED1 A VORTEX for dirty water max passage of solid bodies Ø 40 mm.	ZED1 A VORTEX para aguas sucias max paso de cuerpos solidos Ø 40 mm.	ZED1 A VORTEX pour eaux chargées max passage de corps solidos Ø 40 mm.



COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	H mt												
			0	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250		
033.54	ZED1 B	H mt	8,5	8	7,5	6,5	5,5	4,8	3,5	2,5	1	-	-		
033.62	ZED1 A		11	10,5	10	9	8,5	7,5	6,5	5,5	4	2,5	1,5		

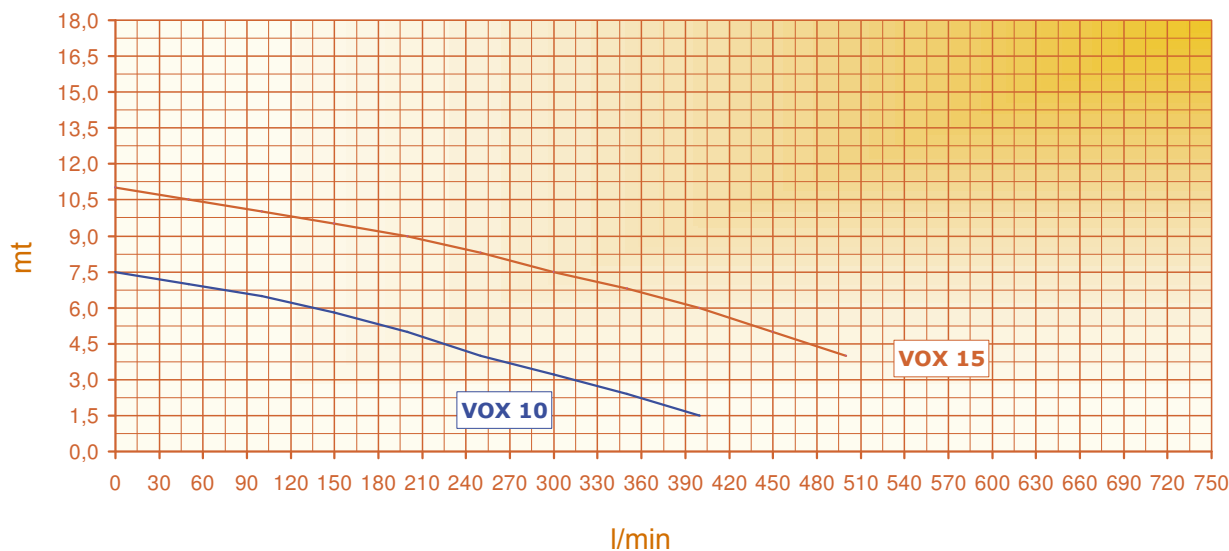
COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	H mt										
			0	25	50	75	100	150	200	250	300	350	400
033.63	ZED1 A Vortex	H mt	9	8,5	8,3	8	7,5	6,5	5,2	4	2,5	1	-

## ELETTROPOMPE MOD. VOX 10 - VOX 15



	VOX 10	VOX 15
<b>Kw</b>	0,75	1,10
<b>Hp</b>	1,00	1,50
<b>A</b>	5,0	7,1
<b>V</b>	230	230
<b>Hz</b>	50	50
<b>DN</b>	2"	2"

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo di mandata: ghisa	Discharge body: cast iron	Cuerpo de impulsión: hierro fundido	Refoulement de pompe: fonte
Girante: acciaio inox Aisi 304	Impeller: stainless steel Aisi 304	Rodete: acero inoxidable Aisi 304	Turbine: acier inox Aisi 304
Corpo motore: acciaio inox Aisi 304	Motor body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo motor: acero inoxidable Aisi 304	Corps de moteur: acier inox Aisi 304
Albero motore: acciaio inox	Shaft: stainless steel	Eje: acero inoxidable	Arbre de moteur: acier inox
5 m cavo alimentazione con spina Schuko	5 m cable with Schuko socket	5 metros de cable con enchufe Schuko	5 m de cable avec jack Schuko
Completa di galleggiante	Equipped with float switch	Flotador incluido	Flotteur incorporé
Immersione max 5 m	Immersion max 5 m	Inmersion max 5 m	Immersion max 5 m
Max passaggio corpi solidi Ø 50 mm.	Max passage of solid bodies Ø 50 mm.	Max paso de cuerpos solidos Ø 50 mm.	Max passage de corps solides Ø 50 mm.



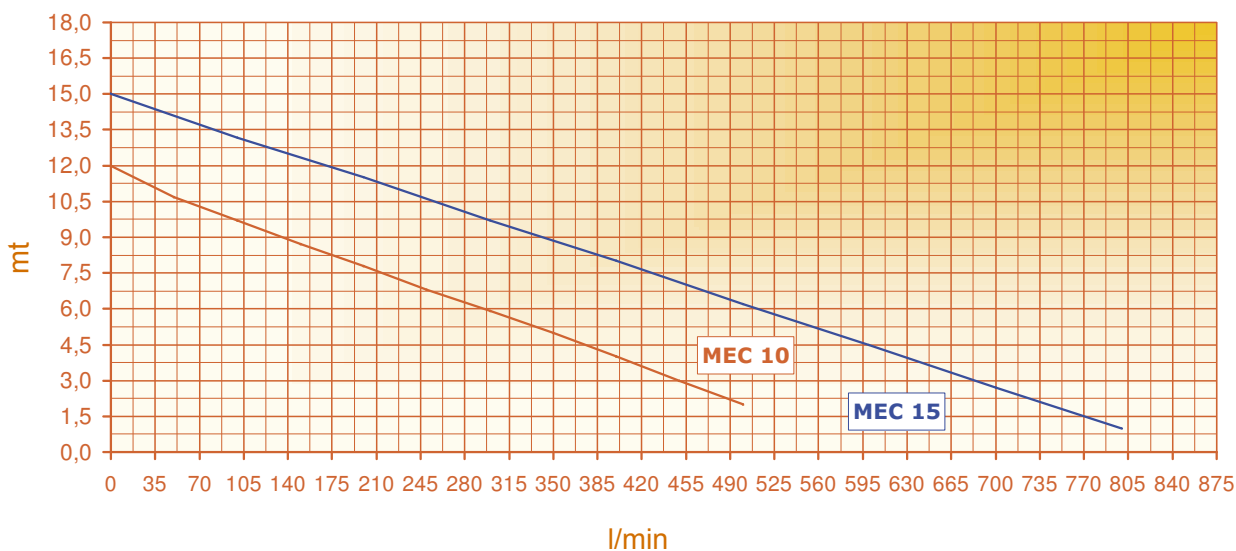
COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	0	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500
033.70	VOX 10	H mt	7.5	7	6,5	5,8	2	4	3,2	2,4	1,5	-	-
033.72	VOX 15		11	10,5	10	9,5	9	8,3	7,5	6,8	6	5	4

## ELETTROPOMPE MOD. MEC 10 - MEC 15



	MEC 10	MEC 15
<b>Kw</b>	0,75	1,10
<b>Hp</b>	1,00	1,50
<b>A</b>	5,2	8,5
<b>V</b>	230	230
<b>Hz</b>	50	50
<b>DN</b>	2"	2 1/2 "

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo di mandata: acciaio inox Aisi 304	Discharge body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo de impulsión: acero inoxidable Aisi 304	Refoulement de pompe: acier inox Aisi 304
Girante: bicanale, acciaio inox Aisi 304	Impeller: bicanal, stainless steel Aisi 304	Rodete: bicanal, acero inoxidable Aisi 304	Turbine: bicanal, acier inox Aisi 304
Corpo motore: acciaio inox Aisi 304	Motor body: stainless steel Aisi 304	Cuerpo motor: acero inoxidable Aisi 304	Corps de moteur: acier inox Aisi 304
Albero motore: acciaio inox	Shaft: stainless steel	Eje: acero inoxidable	Arbre de moteur: acier inox
5 m cavo alimentazione con spina Schuko	5 m cable with Schuko socket	5 metros de cable con enchufe Schuko	5 m de cable avec jack Schuko
Completa di galleggiante	Equipped with float switch	Flotador incluido	Flotteur incorporé
Immersione max 5 m	Immersion max 5 m	Immersion max 5 m	Immersion max 5 m
Max passaggio corpi solidi Ø 50 mm., per acque sporche.	Max passage of solid bodies Ø 50 mm. For sewage water.	Max paso de cuerpos solidos Ø 50 mm. Para aguas sucias.	Max passage de corps solides Ø 50 mm. Pour eaux chargées.



COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min															
			0	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	
033.71	MEC 10	H mt	12	10,7	9,7	8,7	7,8	6,8	5,9	5	4	3	2	-	-	-	
033.73	MEC 15	H mt	15	14	13	12,3	11,5	10,5	9,7	8,8	8	7	6,2	4,5	2,7	1	

# ELETTROPOMPE MOD. FIRE-EX 75 / FIRE-EX 100

**ANTIDEFAGRANTE**  
EXPLOSION-PROOF / ANTIDEFAGRANTE / ANTIDÉFLAGRANT



	FIRE-EX 75	FIRE-EX 100
Kw	0,55	0,74
Hp	0,75	1,00
A	3,9	4,9
V	230	230
Hz	50	50
DN	1"1/2	1"1/2

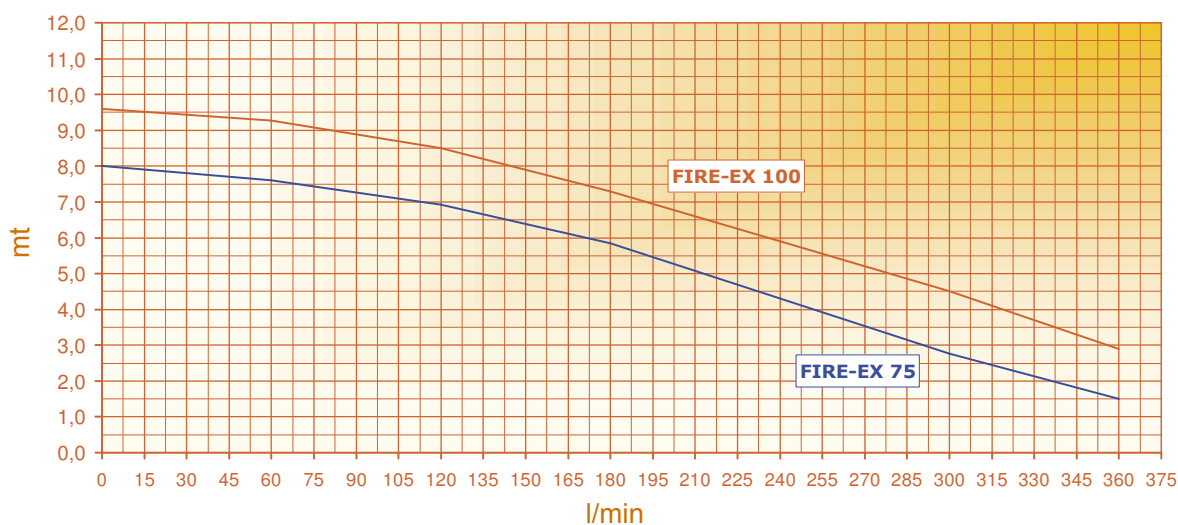
CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Corpo pompa: ghisa	Pump body: cast iron	Cuerpo bomba: hierro fundido	Corps de pompe: fonte
Girante: arretrata tipo Vortex, in ghisa	Vortex impeller in cast iron	Rodete Vortex en hierro fundido	Turbine "Vortex" en fonte
Corpo motore: ghisa	Motor body: cast iron	Cuerpo motor: hierro fundido	Corps de moteur: fonte
Albero motore: acciaio inox	Shaft: stainless steel	Eje: acero inoxidable	Arbre de moteur: acier inox
10 m cavo alimentazione con spina Schuko	10 m cable with Schuko socket	10 metros de cable con enchufe Schuko	10 m de cable avec jack Schuko
Immersione max 30 m	Immersion max 30 m	Inmersion max 30 m	Immersion max 30 m
Max passaggio corpi solidi Ø 40 mm.	Max passage of solid bodies Ø 40 mm.	Max paso de cuerpos solidos Ø 40 mm.	Max passage de corps solidos Ø 40 mm.

Elettropompa a norme CEI EN 50.014 - CEI EN 50.018 per il funzionamento in pozzi e vasche con atmosfere potenzialmente esplosive.

Electrobombas según las normativas CEI EN 50.014 - CEI EN 50.018 para el funcionamiento en pozos y tanques en atmósferas potencialmente explosivas.

Electric pumps according to norms CEI EN 50.014 - CEI EN 50.018 for operating in wells and tanks in potentially explosive atmospheres.

Pompes électriques selon la norme CEI EN 50.014 - CEI EN 50.018 pour utilisation en puits et bassins en atmosphères potentiellement explosives.



COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	l/min	H mt						
			0	60	120	180	240	300	360
033.64	FIRE-EX 75	H mt	8	7,6	7,1	5,9	4,3	2,7	1,5
033.65	FIRE-EX 100		9.6	9,3	8,5	7,3	5,9	4,5	2,9

# BATTERIE DA TRAZIONE

TRACTION BATTERIES / BATERÍAS DE TRACCIÓN / BATTERIES DE TRACTION



- Batterie a ridotta manutenzione
  - Composizione interna al piombo/acido
  - Tensione nominale 12VDC
  - Vita media batteria di 3 anni
  - Mantenere la temperatura di lavoro tra i 10°C ed i 25°C
  - **IMPORTANTE:** Mantenere le batterie stoccate a magazzino non oltre 3 mesi rispettando le temperature nei limiti consigliati
- Reduced maintenance batteries
  - Internal composition of lead/acid
  - Voltage 12VDC
  - Medium battery's life 3 years
  - Keep operating temperature between 10°C and 25°C
  - **IMPORTANT:** Keep the batteries in stock not more than 3 months and respectfully to the temperature limits indicated
- Baterías à mantenimiento redujo
  - Composición interna al plomo/ácido
  - Tensión 12VDC
  - Vida media de la batería 3 años
  - Guardar la temperatura de funcionamiento entre 10°C y 25°C
  - **IMPORTANTE:** Guardar las baterías en el almacén no más que 3 meses y respetando las temperaturas indicadas
- Batteries à réduite entretien
  - Composition interne au plomb/acide
  - Tension 12VDC
  - Vie moyenne de la batterie 3 ans
  - Maintenir la température de travail parmi 10°C et 25°C
  - **IMPORTANT :** Maintenir les batteries dans le magasin pas plus que 3 mois et en respectant les températures indiquées

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AH	VDC	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)			Kg
				A	B	P	
035.00	BA50	50	12	207	175	190	13
035.01	BA62	62	12	242	175	190	15
035.02	BA80	80	12	278	175	190	17
035.03	BA100	100	12	328	175	215	25
035.06	BA160	160	12	513	223	223	44
035.07	BA180	180	12	513	223	223	44

# BATTERIE SIGILLATE

SEALED BATTERIES / BATERÍAS SELLADAS / BATTERIES SCELLÉES



- Batterie sigillate
  - Composizione interna al piombo/acido
  - Indicatore ottico dello stato di carica
  - Tensione nominale 12VDC
  - Vita media batteria di 3 anni
  - Mantenere la temperatura di lavoro tra i 10°C ed i 25°C
  - **IMPORTANTE:** Mantenere le batterie stoccate a magazzino non oltre 3 mesi rispettando le temperature nei limiti consigliati
- Sealed batteries
  - Internal composition of lead/acid
  - Optical indicator of charge status
  - Voltage 12VDC
  - Medium battery's life 3 years
  - Keep operating temperature between 10°C and 25°C
  - **IMPORTANT:** Keep the batteries in stock not more than 3 months and respectfully to the temperature limits indicated
- Baterías selladas
  - Composición interna al plomo/ácido
  - Indicador óptico del estado de la carga
  - Tensión 12VDC
  - Vida media de la batería 3 años
  - Guardar la temperatura de funcionamiento entre 10°C y 25°C
  - **IMPORTANTE:** Guardar las baterías en el almacén no más que 3 meses y respetando las temperaturas indicadas
- Batteries scellé
  - Composition interne au plomb/acide
  - Indicateur optique de l'état de la charge
  - Tension 12VDC
  - Vie moyenne de la batterie 3 ans
  - Maintenir la température de travail parmi 10°C et 25°C
  - **IMPORTANT:** Maintenir les batteries dans le magasin pas plus que 3 mois et en respectant les températures indiquées

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	AH	VDC	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)			Kg
				A	B	P	
035.10	BA55SA	55	12	207	175	190	13
035.11	BA65SA	65	12	242	175	190	15
035.12	BA80SA	80	12	278	175	190	17
035.13	BA100SA	105	12	328	175	215	25

# PORTA BATTERIE

BATTERY HOLDER / PORTA-BATERÍAS / PORTE-BATTERIES



- Contenitore predisposto per fissaggio a muro;
  - Adatto a contenere da 2 a 3 batterie da 50 a 105Ah, oppure 1 batteria fino a 180Ah;
  - Kit tasselli di fissaggio a muro forniti di serie;
  - Involucro metallico verniciato a polveri epossidiche;
  - Coperchio disponibile.
- Holder predisposed for wall-mounting;
  - Suitable to contain from 2 to 3 batteries from 50 to 105Ah, or 1 battery up to 180Ah;
  - Kit of dowels for wall-fixing;
  - Steel painted with epoxy powders;
  - Cover available.
- Soporte predisposto para la fijación a la pared;
  - Adapto para contener de 2 hasta 3 baterías de 50 hasta 105Ah, o 1 baterías hasta 180Ah;
  - Kit para la fijación a la pared;
  - Acero pintado;
  - Tapa de recubrimiento.
- Support prédisposé pour le fixation au mur;
  - Adapte à contenir de 2 à 3 batteries de 50 à 105Ah, ou 1 batterie jusqu'à 180Ah;
  - Kit de fixation ;
  - Acier peint ;
  - Chapeau superior disponible.

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)			Kg
		A	B	P	
034.01	SUPPORTO / HOLDER / SOPORTE / SUPPORT	347	540	272	4,5
034.02	COPERCHIO / COVER / TAPA / CHAPEAU	347	540	272	4,5

## PONTI COLLEGAMENTO BATTERIE

BATTERIES CABLE / CABLE PARA BATERÍAS / CÂBLES POUR BATTERIES



COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)		Kg
157.02	PONTE 1	25	400	0,3
157.03	PONTE 2	25	800	0,3

## GALLEGGIANTI

FLOAT SWITCHES / FLOTADORES / FLOTTEURS



GALL...P  
GALL...N

GALL10MC

GALL10EX

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	CAVO / CABLE / CABLE / CÂBLE	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS (mt)
105.42	GALL5N	NEOPRENE	5
105.43	GALL10N	NEOPRENE	10
105.49	GALL20N	NEOPRENE	20
105.40	GALL5P	PVC	5
105.41	GALL10P	PVC	10
105.39	GALL20P	PVC	20
105.44	GALL10MC *	PVC	10
105.46	GALL10EX *	TPX/PVC	10

\* Da utilizzarsi con quadri speciali non presenti a catalogo. Contattare nostro ufficio tecnico.  
To be used with special control panel not in this catalogue, Please contact our technical department.  
Para uso con cuadros especiales no en este catálogo, por favor entre en contacto con nuestra oficina técnica  
À s'utiliser avec des cadres spéciaux ne présentes pas à catalogue. S'il vous plait contacter notre bureau technicien.

## VALVOLE A PALLA

BALL VALVES / VÁLVULAS DE RETENCIÓN DE BOLA / CLAPET A BILLE



FILETTATE / THREADED / ROSCADOS / FILETÉE

COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE	DIMENSIONI / DIMENSIONS DIMENSIONES / DIMENSIONS			
		DN (mm)	DN ( " )	L (mm)	H (mm)
107.70	VP125	32	1" ¼	140	115
107.71	VP150	40	1" ½	145	121
107.72	VP200	50	2"	174	144
107.73	VP250	65	2" ½	200	175

## PIEDI DI ACCOPPIAMENTO

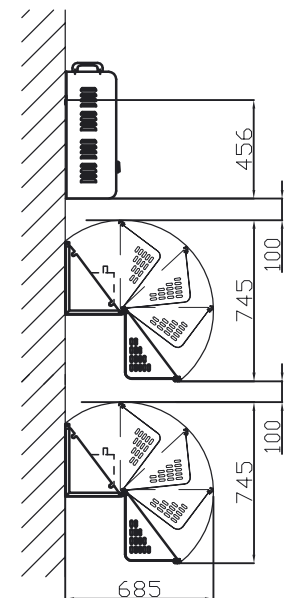
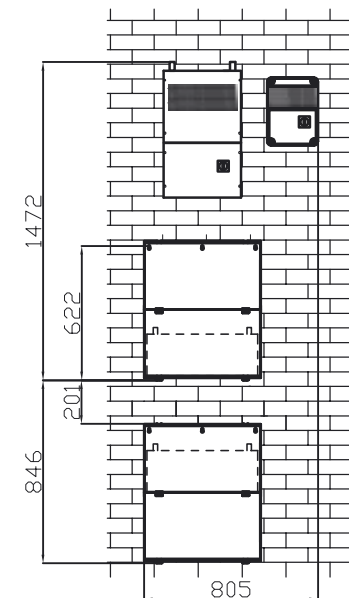
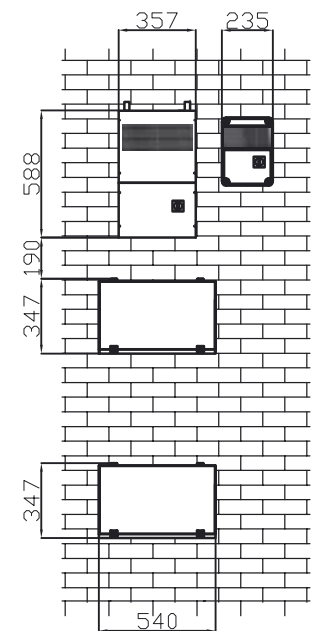
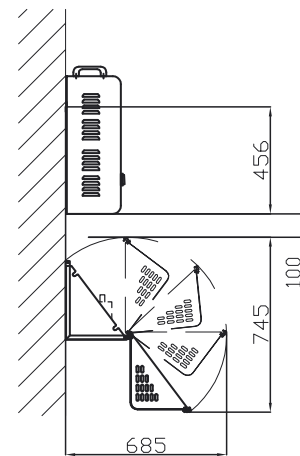
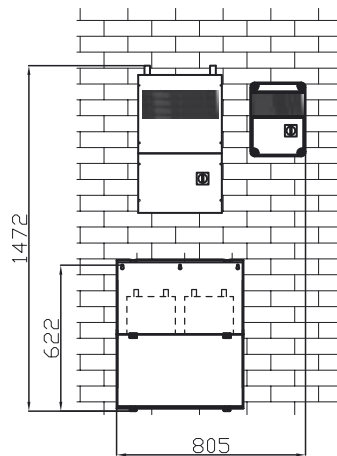
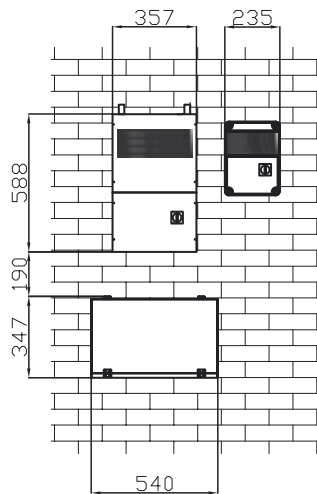
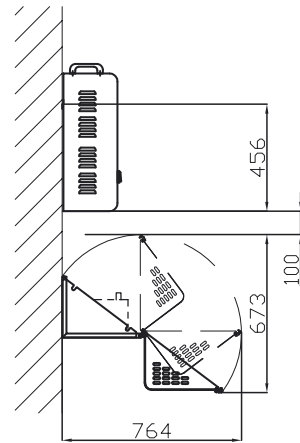
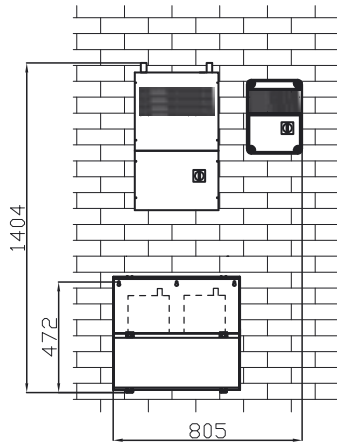
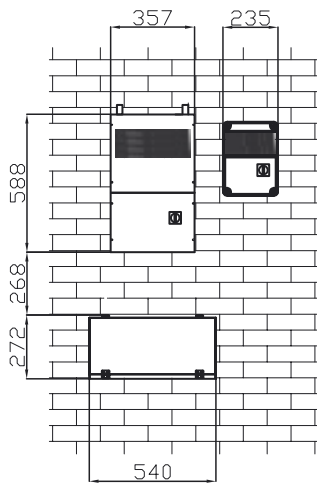
COUPLING FEET / DISPOSITIVOS DE ACOPLAMIENTO / DISPOSITIF D'ACCOUPLEMENT

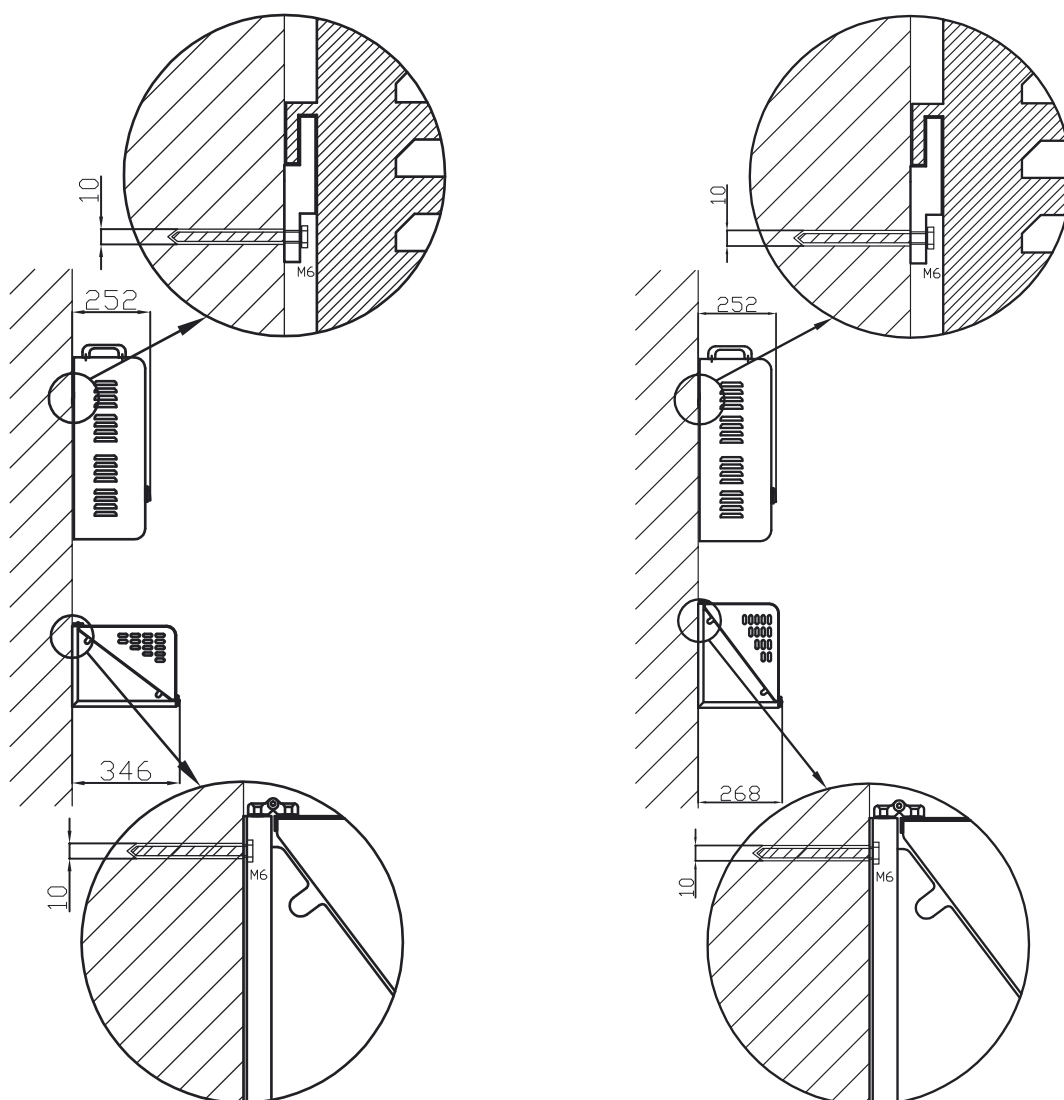
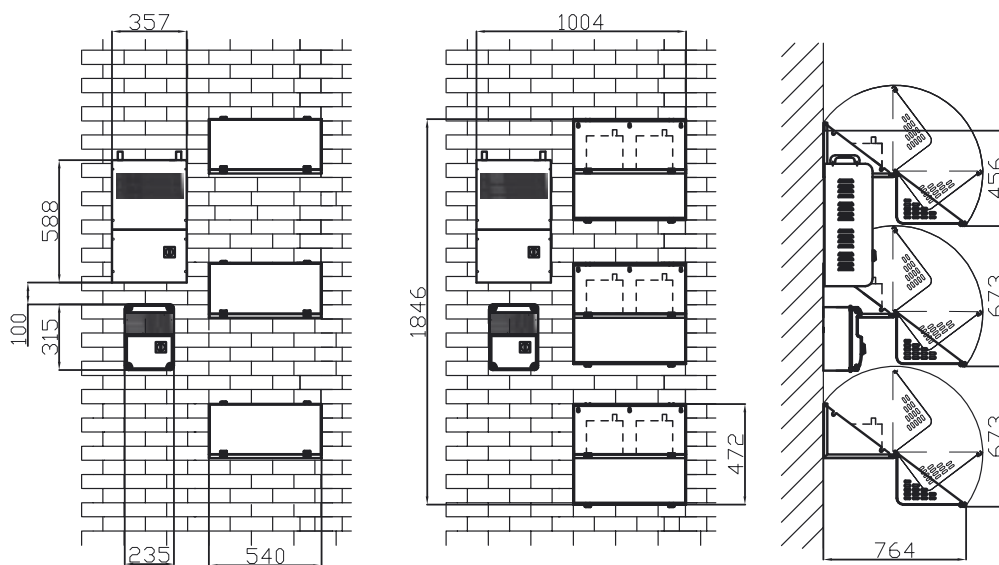


COD.	MODELLO MODEL MODELO MODELE
107.90	PDA DN 1" ¼
107.91	PDA DN 1" ½
107.92	PDA DN 2"
107.93	PDA DN 65 2" ½

# INGOMBRI D'INSTALLAZIONE

INSTALLATION DIMENSIONS / DIMENSIONES DE LA INSTALACIÓN / DIMENSIONS D'INSTALLATION







**FOURGROUP offre anche un'ampia gamma di Gruppi Elettrogeni e UPS  
MADE IN ITALY.**

FOURGROUP offers also a wide range of Generators and UPS made in Italy.

FOURGROUP ofrece también una amplia gama de Grupos Electrógenos  
y SAI producidos en Italia.

FOURGROUP offre même une vaste gamme de Groupes Electrogènes  
et UPS fabriqués en Italie.



MWR Generators

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Tutte le nostre forniture sono regolate dalle seguenti condizioni generali di vendita. Ogni clausola o condizione stabilita dal cliente o da nostro Agente è valida solo se da noi confermata per iscritto.

### • Ordinazione ed accettazione ordini

Gli ordini devono indicare le denominazioni ed il tipo esatto del prodotto. Gli stessi sono da intendere fermi ed impegnativi solo se confermati per iscritto da Fourgroup S.r.l.

### • Prezzi

I prezzi non includono l'IVA. L'imballo ed il trasporto vengono fatturati al costo e non sono vincolati all'offerta o al contratto di fornitura ma sono soggetti ad eventuali aumenti che dovessero intervenire prima della spedizione.

### • Termini di consegna

Il termine di consegna segnalato nelle nostre conferme, pur venendo da noi rispettato per quanto possibile, deve intendersi indicativo e senza impegno. Fourgroup S.r.l. non assume responsabilità alcuna per danni derivati da ritardi di consegna e si riserva il diritto di prorogare il termine di consegna o di risolvere il contratto senza alcun obbligo di pagamento d'indennizzo nei seguenti casi:

- a) Cause di forza maggiore come scioperi, incendi nei nostri stabilimenti od in quelli dei nostri fornitori, mancanza o insufficienza di energia ed ogni altro evento indipendente dalla nostra volontà.
- b) Difficoltà di approvvigionamento di materie prime.
- c) Errori o ritardi nelle segnalazioni da parte del committente nella trasmissione delle indicazioni necessarie all'esecuzione dell'ordine.
- d) Inadempienza alle condizioni di pagamento da parte del committente.
- e) Modifiche da noi accettate dopo il ricevimento dell'ordine.

### • Consegna

La merce si intende consegnata quando viene messa a disposizione del Cliente oppure con la rimessa al Vettore o Spedizionario.

### • Spedizione

La spedizione si intende sempre eseguita per conto del committente ed a suo uso, rischio e pericolo anche quando è concordato il "franco destino". Reclami per manomissioni od ammanchi di materiale devono sempre essere presentati dal destinatario al Vettore.

Vengono considerati i reclami relativi a scambi di tipi, oppure di differenze di qualità solo se presentati per iscritto entro 8 giorni dalla data di ricevimento della merce. In caso di differenza di quantità necessita la segnalazione del peso lordo del collo rilevato al suo arrivo. Salvo precise istruzioni del Cliente, la scelta dei mezzi di trasporto, dei Vettori o Spedizionieri è rimessa unicamente alla decisione insindacabile della nostra Società.

### • Pagamento

Il pagamento delle fatture deve essere fatto direttamente al domicilio del fornitore, nel modo ed entro il termine indicato dalle fatture stesse. Eventuali pagamenti fatti ad agenti o rappresentanti del venditore non si intendono effettuati finché le relative somme non pervengono al venditore. Trascorsa inutilmente la scadenza del pagamento decorrerà, senza preavviso, l'interesse in ragione del 5% annuo oltre al tasso ufficiale di sconto in vigore al momento della scadenza.

Ci riserviamo la facoltà, in caso di ritardato o mancato pagamento, di sospendere la fabbricazione e la consegna della merce ancora in ordine dandone avviso al Cliente senza che ciò possa dare diritto alcuno ad eventuali rivalse o compensi di sorta salvo invece ogni altro nostro diritto. Ogni contestazione relativa a prodotti in corso di fabbricazione o pronti per la spedizione oppure già spediti o in possesso del committente non libera questo dall'obbligo di ritirare l'intero quantitativo ordinato e comunque dall'effettuare il pagamento alla scadenza stabilita.

### • Proprietà del materiale

Il nostro diritto di proprietà sul materiale consegnato è valido fino al pagamento della fattura corrispondente. Un ritardo ingiustificato nel pagamento concordato ci dà diritto di esigere la restituzione immediata, porto franco, del materiale consegnato.

## GARANZIA

La garanzia per i nostri prodotti ha la durata di 12 mesi dall'acquisto, comprovato da DDT o fattura di vendita. La garanzia non può superare comunque i 15 mesi dalla data di spedizione della merce. In mancanza di documentazione che provi la data di spedizione, l'età del prodotto sarà stabilita con il codice indicato nella targhetta di identificazione o pressofuso all'interno della scatola morsettiera.

La garanzia, naturalmente, copre ogni difetto di costruzione del materiale che noi costruiamo; essa si limita alla sostituzione o alla riparazione, presso la nostra officina ed a nostra cura, del quadro o del pezzo riconosciuti come difettosi. In nessun caso, comunque, la garanzia implica la possibilità di richiesta di indennità.

Sono escluse dalla garanzia le avarie provocate da errori di collegamento elettrico, da mancanza di protezione adeguata, da montaggio difettoso, da false manovre e comunque da mancanza di cura nell'esecuzione dell'impianto.

La GARANZIA non può essere riconosciuta inoltre nei casi che seguono:

- avarie provocate ai materiali per corrosioni o abrasioni di ogni tipo e natura
- mancato buon funzionamento provocato da installazioni non eseguite a perfetta regola d'arte;
- se il quadro è stato riparato, smontato o manomesso da persone da noi non autorizzate;
- nei casi in cui il cliente non è in regola con i pagamenti.

Il prodotto difettoso dovrà pervenire presso la nostra fabbrica in porto franco. Ci riserviamo l'insindacabile giudizio sulla causa del difetto e se lo stesso rientra nei casi previsti dalla garanzia. A riparazione avvenuta, il prodotto sarà restituito in "porto assegnato" al Cliente. DECLINIAMO ogni responsabilità per i danni materiali e corporali che potranno essere causati dai nostri prodotti.

Fourgroup S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. Foro competente per la risoluzione di ogni controversia è soltanto quello di Padova, anche se il pagamento è convenuto a mezza tratta.



FOURGROUP S.r.l.  
Via Enrico Fermi, 8  
35020 Polverara (PD)  
ITALY  
Tel. +39 049 9772407  
Fax +39 049 9772289  
[www.fourgroup.it](http://www.fourgroup.it)  
[info@fourgroup.it](mailto:info@fourgroup.it)

Distribuito da / Distributed by:

Emissione / Issue : 06.2009

**I dati tecnici possono essere modificati senza preavviso**  
**Technical details may be modified without notice**